ACER
Agency for the Cooperation of Energy Regulators

Załącznik I

Ujednolicony regulamin alokacji długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z art. 51 Rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z dnia 26 września 2016 roku ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych

---

Motywy

(1) Niniejszy dokument ustala ujednolicony regulamin alokacji dla długoterminowych praw przesyłowych (zwanego dalej „**HAR**") zgodnie z treścią art. 51 Rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych (zwanego dalej „**Rozporządzeniem FCA**").

(2) HAR uwzględnia przepisy dotyczące ogólnych zasad Rozporządzenia (WE) nr 714/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 lipca 2009 roku w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej (zwanego dalej **„Rozporządzeniem (WE) nr 714/2009")**.

(3) HAR uwzględnia ogólne zasady, cele i inne metody określone w treści Rozporządzenia FCA. Celem Rozporządzenia FCA jest koordynacja i harmonizacja wyznaczania długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych dla długoterminowych rynków zdolności przesyłowych, w związku z czym określa ono wymogi dla OSP w zakresie współpracy na poziomie paneuropejskim, na poziomie regionów wyznaczania zdolności przesyłowych (zwanych dalej „**CCR**"), jak i na poziomie granic obszarów rynkowych.

(4) Zgodnie z art. 52 ust. 2 Rozporządzenia FCA, HAR zawiera przynajmniej zharmonizowane definicje i zakres ich stosowania, opis procesu/ procedury alokacji długoterminowych praw przesyłowych, w tym minimalne wymogi dotyczące uczestnictwa, kwestie finansowe, rodzaj produktów oferowanych na aukcjach typu explicit, zasady nominacji, zasady dotyczące ograniczeń i rekompensat, zasady, których przestrzegać muszą uczestnicy rynku w przypadku przenoszenia swoich długoterminowych praw przesyłowych, zasadę „wykorzystaj albo sprzedaj" oraz zasady dotyczące siły wyższej i odpowiedzialności. Ponadto, HAR powinien określać ramy umowne obowiązujące pomiędzy wspólną platformą alokacji a uczestnikami rynku.

(5) Zgodnie z art. 52 ust. 3 Rozporządzenia FCA, niniejszy HAR zawiera również szczegółowe wymagania dla regionów lub granic obszarów rynkowych w odniesieniu między innymi do opisu długoterminowych praw przesyłowych oferowanych na każdej granicy obszarów rynkowych w danym CCR, rodzaj długoterminowych praw przesyłowych, system wynagradzania stosowany na każdej granicy obszarów rynkowych w danym CCR w ramach czasowych alokacji dnia następnego, sposób wdrażania alternatywnych skoordynowanych regionalnych rozwiązań rezerwowych, regionalne zasady rekompensat określające regionalne systemy gwarancji. Odnośne szczególne wymagania są szczegółowo opisane we właściwych Załącznikach do HAR dotyczących poszczególnych regionów lub granic obszarów rynkowych, które powinny zostać zatwierdzone przez właściwe krajowe organy regulacyjne (zwane dalej „**NRA**").

(6) W związku z tym, niniejszy dokument obejmuje postanowienia HAR, mające zastosowanie do granic obszarów rynkowych w UE, chyba że odpowiednie krajowe organy regulacyjne postanowią inaczej, zgodnie z treścią art. 30 Rozporządzenia FCA.

(7) HAR przyczynia się w ogólny sposób do osiągnięcia celów określonych w treści art. 3 Rozporządzenia FCA. W szczególności, HAR spełnia cel związany ze wspieraniem efektywnego długoterminowego międzyobszarowego obrotu energią elektryczną przy zapewnieniu uczestnikom rynku możliwości długoterminowego zabezpieczenia przed ryzykiem w związku z tym, że ujednolicenie wszystkich obowiązujących zasad ułatwi stworzenie równych warunków

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

w całej Europie. Obecnie na obszarze Unii Europejskiej obowiązuje wiele systemów zasad alokacji, które powinny zostać ujednolicone i wdrożone do stosowania poprzez wspólną platformę alokacji na podstawie niniejszego HAR.

(8) Osiągnięcie optymalizacji alokacji długoterminowych międzyobszarowych zdolności przesyłowych można osiągnąć dzięki niniejszemu HAR, głównie dzięki temu, że ujednolicone zasady pozwolą uprościć prowadzenie obrotu długoterminowymi produktami międzyobszarowymi w całej Europie.

(9) Ponadto, niniejszy HAR przyczyni się do zapewnienia niedyskryminacyjnego dostępu do długoterminowych międzyobszarowych zdolności przesyłowych poprzez zharmonizowanie procedury uczestnictwa w aukcjach długoterminowych (lub procedury przenoszenia praw). W tym celu, niniejszy HAR zawiera szczegółowe informacje na temat niezbędnej umowy uczestnictwa podpisywanej przez wszystkie zainteresowane strony. Odnośna umowa pozwala również na dostęp do narzędzi aukcyjnych wspólnej platformy alokacji.

(10) Ponadto, HAR zapewnia sprawiedliwe i niedyskryminacyjne traktowanie wszystkich zainteresowanych stron, jako że ustala zasady mające zastosowanie do wszystkich uczestniczących stron. Dodatkowo, HAR zapewnia przejrzystość informacji dotyczących aukcji na długoterminowe prawa przesyłowe.

(11) Ponadto, HAR przewiduje wprowadzenie reżimu, który uwzględnia konieczność sprawiedliwej i prawidłowej długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych oraz prawidłowego kształtowania cen w postaci zharmonizowanego zestawu reguł alokacji przewidzianego w ramach wspólnego algorytmu alokacji opartego na stosie ofert sortowanym wg ceny.

(12) Jeśli chodzi o przejrzystość i rzetelność informacji na temat alokacji zdolności przesyłowych, HAR zapewnia wyjaśnienie dotyczące tego, które informacje mają być publikowane przez wspólną platformę alokacji w sposób scentralizowany, a które należy uznać za poufne.

(13) HAR przyczynia się także do osiągania efektywnego długoterminowego działania i rozwoju systemu przesyłowego energii elektrycznej oraz sektora energii elektrycznej w Unii, gdyż optymalizuje on długoterminową alokację zdolności przesyłowych, odzwierciedlając w sposób efektywny ograniczenia występujące na wszystkich granicach UE.

(14) Podsumowując, HAR przyczynia się do osiągnięcia celów ogólnych Rozporządzenia FCA, zapewniając korzyści dla wszystkich uczestników rynku oraz konsumentów końcowych energii elektrycznej.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

ROZDZIAŁ 1

Postanowienia ogólne

Artykuł 1

Przedmiot i zakres stosowania

Niniejszy Regulamin alokacji, w tym związane z nim załączniki regionalne i/ lub graniczne, zawierają zasady i warunki dotyczące alokacji długoterminowych praw przesyłowych na granicach obszarów rynkowych w Unii Europejskiej, przy czym rozumie się, że Zarejestrowany uczestnik zobowiązuje się przestrzegać niniejszych zasad poprzez podpisanie Umowy uczestnictwa. W szczególności, Regulamin alokacji określa prawa i obowiązki Zarejestrowanych uczestników, a także wymagania dotyczące uczestnictwa w aukcjach, opisują procedurę aukcyjną, w tym określanie Ceny krańcowej jako wyniku Aukcji, warunki przenoszenia i zwrotu długoterminowych praw przesyłowych, wynagradzania posiadaczy zwracanych długoterminowych praw przesyłowych oraz procedury ograniczania długoterminowych praw przesyłowych oraz zasady fakturowania/ płatności.

Aukcje i przenoszenie długoterminowych praw przesyłowych dotyczą wyłącznie międzyobszarowych zdolności przesyłowych, a Zarejestrowani uczestnicy nie są uprawnieni do powoływania się na żadne przepisy związane z długoterminowymi prawami przesyłowymi, które zostały im przyznane, niż wynikające z przepisów niniejszego Regulaminu alokacji.

Platforma alokacji publikuje na swojej stronie internetowej, i zapewnia jego aktualność, wykaz granic, na których alokowane są długoterminowe prawa przesyłowe, wraz z informacjami o rodzaju długoterminowych praw przesyłowych oraz o możliwości stosowania limitu kwot rekompensat z tytułu ograniczeń zgodnie z treścią art. 59 ust. 2 lub ust. 3.

Artykuł 2

Definicje i interpretacja

1. W niniejszym Regulaminie alokacji terminy pisane wielką literą mają znaczenie przypisane im w treści art. 2 Rozporządzenia (WE) nr 714/2009, art. 2 Rozporządzenia (WE) 2013/543, art. 2 Rozporządzenia (UE) 2015/1222, art. 2 ust. Dyrektywy 2009/72/WE, oraz w Rozporządzeniu (UE) 2016/1719.

2. Ponadto stosuje się następujące definicje:

   Osoba powiązana w odniesieniu do jakiejkolwiek osoby, oznacza każdą inną osobę, która bezpośrednio lub pośrednio kontroluje, jest kontrolowana lub znajduje się pod bezpośrednią lub pośrednią wspólną kontrolą z tą osobą, przy czym kontrola jest zdefiniowana w treści Rozporządzenia UE (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 roku w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw;

   Platforma alokacji oznacza albo odpowiedzialnego(ych) OSP na granicy(ach) obszarów rynkowych, albo podmiot wskazany i upoważniony przez nich lub wyznaczony zgodnie z przepisami krajowymi do działania w ich imieniu, i na własną odpowiedzialność - jako wspólna platforma alokacji lub regionalna(e) platforma(y) w celu przypisania długoterminowych międzyobszarowych zdolności przesyłowych za pośrednictwem Aukcji zgodnie z określeniem zawartym w Umowie uczestnictwa;

   Regulamin alokacji oznacza regulamin długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych

TOMASZ SZKOWSKI TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/1446/05

stosowany na wspólnej(nych) Platformie(ach) alokacji;

Narzędzie aukcyjne oznacza system technologii informatycznych wykorzystywany przez Platformę alokacji do przeprowadzania Aukcji oraz ułatwiania realizacji innych procedur opisanych w niniejszym Regulaminie alokacji, takich jak przenoszenie lub zwrot długoterminowych praw przesyłowych;

Specyfikacja aukcji oznacza wykaz cech szczególnych określonej Aukcji, w tym rodzaj oferowanych produktów i odnośne terminy;

Gwarancja bankowa oznacza bezwarunkową i nieodwołalną akredytywę rezerwową lub gwarancję wystawioną przez bank;

Oferta oznacza zestaw Ilości ofertowej i Ceny ofertowej oferowany przez Zarejestrowanego uczestnika biorącego udział w Aukcji;

Cena ofertowa oznacza cenę, jaką Zarejestrowany uczestnik jest skłonny zapłacić za jeden (1) MW i jedną godzinę długoterminowych praw przesyłowych;

Ilość ofertowa oznacza liczbę długoterminowych praw przesyłowych wyrażoną w MW, żądanych przez Zarejestrowanego uczestnika;

Okres licytacji oznacza okres, w trakcie którego Zarejestrowani uczestnicy zamierzający uczestniczyć w Aukcji, mogą złożyć swoje Oferty;

Konto transakcyjne oznacza specjalny rachunek depozytowy otwarty w instytucji finansowej wybranej przez Platformę alokacji w imieniu Platformy alokacji lub według uznania Platformy alokacji otwarte przez Zarejestrowanego uczestnika, ale z Platformą alokacji jako beneficjentem specjalnego depozytu gotówkowego, które może być wykorzystywane przez Zarejestrowanego uczestnika do dokonywania płatności;

Limit kredytowy oznacza kwotę zabezpieczenia, która może być wykorzystywana do pokrycia kwoty złożonej oferty w kolejnych Aukcjach i która nie jest wykorzystywana do pokrywania zaległych płatności;

Kod EIC oznacza energetyczny identyfikacyjny system kodowania ENTSO-E, identyfikujący strony w handlu transgranicznym;

Finansowe prawo przesyłowe typu opcja oznacza prawo upoważniające posiadacza do otrzymania wynagrodzenia finansowego w oparciu o wynik alokacji dnia następnego pomiędzy dwoma obszarami rynkowymi w określonym przedziale czasowym i w określonym kierunku;

Finansowe prawo przesyłowe typu zobowiązanie oznacza prawo upoważniające posiadacza do otrzymania wynagrodzenia finansowego lub zobowiązujące posiadacza do zapewnienia wynagrodzenia finansowego w oparciu o wynik alokacji dnia następnego pomiędzy dwoma obszarami rynkowymi w określonym przedziale czasowym i w określonym kierunku;

Siła wyższa oznacza wszelkie nieprzewidywalne lub wyjątkowe wydarzenia lub sytuacje pozostające poza zasadną kontrolą Strony i/ lub odnośnych OSP i niewynikające z zaniedbań żadnej ze stron i/ lub właściwych OSP, których nie można uniknąć lub rozwiązać poprzez racjonalne przewidywanie i staranność, których nie można rozwiązać środkami, które z technicznego, finansowego lub ekonomicznego punktu widzenia są zasadnie możliwe dla strony i/ lub właściwych OSP, które faktycznie miały miejsce i mogą być obiektywnie zweryfikowane i które uniemożliwiają stronie i/ lub właściwemu OSP, okresowo lub na stałe, wypełnienie podjętych zobowiązań;

Zasady funkcjonowania systemów informatycznych oznacza zasady i warunki dostępu do Narzędzia aukcyjnego i korzystania z niego przez Zarejestrowanych uczestników, opublikowane na stronie internetowej Platformy alokacji;

TOMASZ WYSZKOWSKI TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

Połączenie międzysystemowe oznacza połączenie międzysystemowe zgodnie z definicją w treści art. 2 Rozporządzenia (WE) 714/2009;

Cena krańcowa oznacza cenę ustaloną w wyniku właściwej Aukcji płatną przez wszystkich Zarejestrowanych uczestników za każdy MW i każdą godzinę nabytych długoterminowych praw przesyłowych;

Umowa uczestnictwa oznacza umowę, na podstawie której Strony zobowiązują się do przestrzegania zasad i warunków alokacji międzyobszarowych zdolności przesyłowych zgodnie z niniejszymi Zasadami alokacji;

Strona/ Strony oznacza Platformę alokacji i/ lub Zarejestrowanego uczestnika zwanych osobno Stroną, lub łącznie Stronami;

Fizyczne prawa przesyłowe oznacza prawo upoważniające posiadacza do fizycznego przesyłu pewnej ilości energii elektrycznej w określonym czasie pomiędzy dwoma obszarami rynkowymi w określonym kierunku;

Okres produktu oznacza godzinę i datę, w której zaczyna obowiązywać prawo do wykorzystania długoterminowego prawa przesyłowego oraz godzinę i datę, w której przestaje obowiązywać prawo do wykorzystania długoterminowego prawa przesyłowego;

Podokres redukcji oznacza okres, tj. konkretne dni kalendarzowe i/ lub godziny w okresie Okresu produktu, w których oferowane są międzyobszarowe zdolności przesyłowe z obniżoną ilością MW, przy uwzględnieniu przewidzianego konkretnego stanu sieci (np. planowanych konserwacji, długoterminowych wyłączeń);

Zarejestrowany uczestnik oznacza uczestnika rynku, który zawarł Umowę uczestnictwa z Platformą alokacji;

Dokument praw oznacza dokument zawierający informacje o maksymalnej liczbie przydzielonych fizycznych praw przesyłowych, które mogą być nominowane przez uczestnika rynku na jednej granicy obszarów rynkowych jednego dnia o jednej godzinie i w jednym kierunku lub o maksymalnej liczbie finansowych praw przesyłowych, które będą uwzględnione przy wyznaczaniu wynagrodzenia finansowego, przy uwzględnieniu liczby nabytych początkowo długoterminowych praw przesyłowych, o późniejszym przeniesieniu i zwrocie, a także o wszelkich ograniczeniach, które wystąpiły przed wydaniem Dokumentu praw;

Dzień roboczy oznacza każdy z dni kalendarzowe od poniedziałku do piątku, z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy określonych na stronie internetowej Platformy alokacji;

Godziny pracy oznacza godziny w trakcie Dni roboczych określone w Umowie uczestnictwa;

3. W niniejszych Zasadach alokacji, w tym w treści Załączników do nich, chyba że z kontekstu wynika inaczej:

(a) Każde odniesienie do granicy obszarów rynkowych może obejmować wszystkie wzajemne połączenia między systemami łącznie lub, w celu zastosowania limitu do rekompensaty w rozumieniu art. 59 ust. 2 lub art. 59 ust. 3 niniejszego Regulamin alokacji, tylko jedno z połączeń lub podsekcję wzajemnych połączeń między systemami istniejące/y na danej granicy obszarów rynkowych;

(b) liczba pojedyncza odnosi się również do liczby mnogiej i odwrotnie;

(c) odniesienie do jednego rodzaju gramatycznego obejmuje odniesienia do wszystkich rodzajów gramatycznych;

(d) spis treści, nagłówki i przykłady zostały użyte wyłącznie dla wygody czytelnika i nie mają

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

one wpływu na interpretację niniejszych Zasad alokacji;

(e) wyrażeniem „z uwzględnieniem" i jego odmiany powinny być interpretowane bez ograniczeń wyłączających;

(f) wszelkie odniesienia do legislacji, rozporządzeń, dyrektyw, zaleceń, instrumentów prawnych, kodeksów lub jakichkolwiek innych regulacji prawnych obejmują także ich zmiany, rozszerzenia ich zakresu lub przeniesienia do innych aktów zgodnie z obowiązującym w danym czasie stanem prawnym;

(g) wszelkie odniesienia do innych umów lub dokumentów, oraz wszelkich aktów lub innych instrumentów prawnych należy rozumieć jako odniesienie do tak wskazanych innych umów, lub dokumentów, aktów lub instrumentów prawnych zmienionych, rozszerzonych, uzupełnionych, zastąpionych lub okresowo znowelizowanych;

(h) odniesienie do punktu czasowego stanowi odniesienie w rozumieniu czasu CET/CEST, chyba że zaznaczono inaczej;

(i) w przypadku, gdy Platforma alokacji ma obowiązek publikować informacje zgodnie z niniejszym Regulaminem alokacji, wówczas czyni to poprzez udostępnienie danych lub informacji na swojej stronie internetowej lub za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego; i

(j) wszelkie odniesienia do finansowych praw przesyłowych obejmują prawa FinPP - typu opcja oraz prawa FinPP - typu zobowiązanie.

Artykuł 3
Platforma alokacji

1. Platforma alokacji podejmuje się realizacji funkcji alokacji zgodnie z niniejszym Regulaminem alokacji i zgodnie z obowiązującym prawodawstwem Unii Europejskiej.

2. Dla potrzeb niniejszego Regulaminu alokacji, Platforma alokacji stanowi stronę podpisującą Umowę uczestnictwa z Zarejestrowanym uczestnikiem.

3. Dla potrzeb Umowy uczestnictwa zawieranej z Zarejestrowanym uczestnikiem, Platforma alokacji publikuje skonsolidowaną wersję niniejszego Regulaminu alokacji, w tym również Załączników do niego w miarę ich wchodzenia w życie zgodnie z obowiązującymi krajowymi systemami regulacyjnymi. W przypadku zaistnienia rozbieżności pomiędzy wersją Regulaminu skonsolidowaną przez Platformę alokacji a Regulaminem alokacji obejmującym załączniki po wejściu ich w życie zgodnie z obowiązującymi krajowymi systemami regulacyjnymi, Regulamin z Załącznikami jest rozstrzygający.

Artykuł 4
Specyficzne wymagania regionalne

1. Specyficzne wymagania dotyczące regionów lub granic mogą być wprowadzane dla jednej lub więcej niż jednej granicy obszarów rynkowych. Tego rodzaju specyficzne wymagania dotyczące regionów lub granic wchodzą w życie zgodnie z obowiązującym krajowym systemem regulacyjnym i są dołączane w formie Załączników do niniejszego Regulaminu alokacji. W przypadku konieczności zmiany takiego rodzaju Załączników w oparciu o decyzję Krajowych organów regulacyjnych stosuje się treść art. 68.

2. W przypadku występowania niezgodności pomiędzy postanowieniami niniejszego Regulaminu alokacji a treścią osobnych Załączników dotyczących regionów lub granic, stosuje się postanowienia Załączników.

TOMASZ PRZYSIĘGŁY SZKOŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05 TŁUMACZ

3. OSP mogą zaproponować tego rodzaju specyficzne wymagania dotyczące regionów lub granic w szczególności między innymi, w poniższym zakresie:

   (a) opis typu długoterminowych praw przesyłowych oferowanych w odniesieniu do każdej z granic obszaru rynkowego w obrębie regionu wyznaczania zdolności przesyłowych;

   (b) zasady dotyczące wynagrodzenia z tytułu długoterminowych praw przesyłowych danego typu, jaki ma być stosowany na każdej granicy obszaru rynkowego zgodnie z alokacją w ramach czasowych dnia następnego w drodze odstępstwa od przepisów Rozdziału 7 niniejszego Regulaminu alokacji;

   (c) wdrożenie skoordynowanych regionalnych rezerwowych rozwiązań alternatywnych w drodze odstępstwa lub w uzupełnieniu postanowień Rozdziału 8 niniejszego Regulaminu alokacji; i

   (d) zasady kompensacji określające systemy gwarancji dla specyficznych wymagań dotyczących regionów lub granic zgodnie z treścią art. 55 Rozporządzenia (UE) 2016/1719.

Artykuł 5

Data wejścia w życie i zastosowanie

1. Niniejszy Regulamin alokacji wchodzi w życie zgodnie z obowiązującymi krajowymi systemami regulacyjnymi i w dacie ogłoszonej przez Platformę alokacji.

2. Niniejsze Zasady alokacji stosuje się do alokacji długoterminowych praw przesyłowych o okresie dostawy określanym przez Platformę alokacji na jej stronie internetowej po wejściu w życie niniejszych Zasad alokacji, przy czym rozumie się, że odnośny okres dostawy rozpoczyna się w dniu 1 stycznia następnego roku po przyjęciu niniejszego Regulaminu alokacji zgodnie z treścią art. 4 Rozporządzenia FCA.

3. O ile wyraźnie nie określono inaczej w treści Załącznika(ów) obejmującego(ych) specyficzne warunki dotyczące regionów lub granic lub w innych przepisach obowiązującego prawa, niniejszy Regulamin alokacji określa wszystkie prawa i obowiązki związane z długoterminowymi prawami przesyłowymi nabytymi przed wejściem w życie niniejszego Regulaminu alokacji, lecz z datą dostawy przypadającą po dniu 1 stycznia roku podanego na stronie internetowej Platformy alokacji zgodnie z treścią ust. 2 niniejszego Artykułu.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

ROZDZIAŁ 2
Wymagania i procedury dotyczące uczestnictwa w aukcjach i procesie przeniesienia praw

Artykuł 6
Postanowienie ogólne

1. Uczestnicy rynku mogą nabywać długoterminowe prawa przesyłowe wyłącznie poprzez uczestnictwo w Aukcjach lub/ i za pośrednictwem procesu przenoszenia praw.

2. Udział zarówno w aukcjach, jak i w procesie przenoszenia praw, wymaga, aby uczestnik rynku:

   (a) zawarł ważną i skuteczną Umowę uczestnictwa zgodnie z treścią postanowień zawartych w artykułach od 7 do 15; i

   (b) miał dostęp do Narzędzia aukcyjnego zgodnie z treścią art. 16.

3. Udział w Aukcjach wymaga, żeby uczestnicy rynku, oprócz warunków określonych w poprzednim ustępie, spełniali również następujące warunki:

   (a) przestrzegali wymagań dotyczących zapewnienia zabezpieczeń określonych w treści ROZDZIAŁU 3; i

   (b) zaakceptowali, w razie konieczności, dodatkowe warunki finansowe zgodnie z przepisami zawartymi w treści art. 17.

4. W każdym przypadku, uczestnicy rynku muszą przestrzegać zobowiązań określonych w odpowiednich Rozdziałach niniejszego Regulaminu alokacji.

Artykuł 7
Zawarcie Umowy uczestnictwa

1. Co najmniej siedem (7) Dni roboczych przed pierwszym udziałem w Aukcji, każdy uczestnik rynku może ubiegać się o prawo zawarcia Umowy uczestnictwa poprzez złożenie, do Platformy alokacji, dwóch (2) podpisanych egzemplarzy Umowy uczestnictwa, o treści zgodnej ze wzorem opublikowanym na stronie internetowej Platformy alokacji, razem ze wszystkimi należycie przedłożonymi informacjami i dokumentami wymaganymi na mocy postanowień artykułów od 8 do 16. Platforma alokacji ocenia kompletność przedłożonych informacji zgodnie z treścią art. 9 i art. 13 w ciągu pięciu (5) Dni roboczych od daty otrzymania wypełnionej i podpisanej Umowy uczestnictwa.

2. Platforma alokacji przed upływem terminu pięciu (5) Dni roboczych zwraca się do uczestnika rynku o przekazanie wszelkich brakujących informacji, których uczestnik rynku nie przedłożył wraz z Umową uczestnictwa. Po otrzymaniu brakujących informacji, Platforma alokacji w ramach dodatkowych pięciu (5) Dni roboczych zapoznaje się z przedłożonymi informacjami i zawiadamia uczestnika rynku, czy wymagane są jakiekolwiek dodatkowe informacje.

3. Po otrzymaniu przez Platformę alokacji wszystkich niezbędnych informacji, zwraca ona, bez zbędnej zwłoki, jeden egzemplarz Umowy uczestnictwa podpisany w jej imieniu uczestnikowi rynku. Podpisanie Umowy uczestnictwa przez Platformę alokacji samo w sobie nie oznacza zgodności z pozostałymi warunkami określonymi w niniejszym Regulaminie alokacji uprawniającej do udziału w Aukcjach. Umowy uczestnictwa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez Platformę alokacji.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

4. Platforma alokacji publikuje wykaz Zarejestrowanych uczestników kwalifikujących się do przenoszenia długoterminowych praw przesyłowych.

Artykuł 8
Forma i treść umowy uczestnictwa

1. Wzór Umowy uczestnictwa oraz wymagania dotyczące jego wypełnienia są publikowane przez Platformę alokacji i mogą być okresowo zmieniane przez Platformę alokacji z wyłączeniem wszelkich zmian warunków i postanowień określonych w niniejszym Regulaminie alokacji, chyba że inaczej określono w niniejszym Regulaminie alokacji.

2. W minimalnym zakresie, Umowa uczestnictwa wymaga od uczestnika rynku:

   (a) dostarczenia wszystkich niezbędnych informacji zgodnie z treścią art. 9 i art. 13; i

   (b) wyrażenia zgody na związanie się postanowieniami i przestrzeganie postanowień niniejszego Regulaminu alokacji.

3. Żadne postanowienie niniejszego Regulaminu alokacji nie wyłącza prawa Platformy alokacji i Zarejestrowanego uczestnika do uzgadniania w Umowie uczestnictwa dodatkowych zasad, wychodzących poza zakres niniejszego Regulaminu alokacji, w tym, między innymi, zasady udziału w procedurach alokacji dnia następnego lub dnia bieżącego typu explicit lub dowolnych procedurach rezerwowych w zakresie alokacji dnia następnego typu implicit.

4. W przypadku trudności w interpretacji, sprzeczności lub dwuznaczności występujących pomiędzy niniejszym Regulaminem alokacji a Umową uczestnictwa, treść niniejszego Regulaminu alokacji jest rozstrzygająca.

Artykuł 9
Przedkładanie informacji

1. Uczestnik rynku wraz z wypełnioną i podpisaną Umową uczestnictwa przedkłada następujące informacje:

   (a) nazwę firmy i adres uczestnika rynku, w tym ogólny adres e-mail, numer faksu i numer telefonu uczestnika rynku wskazane do przekazywania zawiadomień zgodnie z treścią art. 74.

   (b) jeśli uczestnik rynku jest osobą prawną, odpis dotyczący uczestnika rynku z rejestru handlowego prowadzonego przez właściwy organ;

   (c) dane kontaktowe oraz nazwiska osób upoważnionych do reprezentowania uczestnika rynku z podaniem ich funkcji;

   (d) numer identyfikacyjny VAT UE, w stosownych przypadkach;

   (e) wykaz podatków i opłat uwzględnianych na fakturze i w odniesieniu do wyznaczania zabezpieczenia;

   (f) Kod identyfikacyjny energii (EIC);

   (g) informacje o rachunku bankowym przeznaczonym do płatności na rzecz wnioskodawcy używanym przez Platformę alokacji dla potrzeb określonych w treści art. 65 ust. 8 i ust. 9.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NRTP/4446/05

(h) osoba wyznaczona do kontaktów w sprawach finansowych dotyczących zabezpieczeń, fakturowania i płatności, a także jej dane kontaktowe (adres poczty elektronicznej, numer faksu i numer telefonu) w przypadku konieczności przekazywania informacji określonych w niniejszym Regulaminie alokacji zgodnie z treścią art. 74;

(i) osoba wyznaczona do kontaktów w sprawach handlowych, a także jej dane kontaktowe (adres poczty elektronicznej, numer faksu i numer telefonu) w przypadku konieczności przekazywania informacji określonych w niniejszym Regulaminie alokacji zgodnie z treścią art. 74; i

(j) osoba wyznaczona do kontaktów w sprawach operacyjnych, a także jej dane kontaktowe (adres poczty elektronicznej, numer faksu i numer telefonu) w przypadku konieczności przekazywania informacji określonych w niniejszym Regulaminie alokacji zgodnie z treścią art. 74.

2. Zarejestrowany uczestnik zapewnia, że wszystkie dane i inne informacje przedłożone wobec Platformy alokacji zgodnie z niniejszym Regulaminem alokacji (w tym informacje zawarte w przekazanej przez niego Umowie uczestnictwa) są i pozostają rzetelne i kompletne we wszystkich istotnych aspektach i zobowiązuje się niezwłocznie zawiadomić Platformę alokacji o wszelkich dotyczących ich zmianach.

3. Zarejestrowany uczestnik zawiadamia Platformę alokacji o wszelkich zmianach dotyczących informacji przedkładanych zgodnie z treścią ust. 1 niniejszego artykułu, na co najmniej siedem (7) dni roboczych przed wejściem danej zmiany w życie, a w przypadku, gdy nie jest to możliwe, bezzwłocznie po powzięciu przez Zarejestrowanego uczestnika wiedzy o takiej zmianie.

4. Platforma alokacji potwierdza otrzymanie i zarejestrowanie zmian lub przesyła zawiadomienie o odmowie rejestracji zmian do Zarejestrowanego uczestnika, najpóźniej w terminie pięciu (5) Dni roboczych po otrzymaniu stosownego zawiadomienia o zmianie. Potwierdzenie zmiany lub odmowa zmiany są wysyłane pocztą e-mail zarówno do osoby wyznaczonej do kontaktu w sprawach handlowych, jak i w sprawach operacyjnych wskazanych przez Zarejestrowanego uczestnika zgodnie z treścią ust. 1 niniejszego artykułu. Jeśli Platforma alokacji odmawia zarejestrowania zmiany, wówczas przyczyną odmowy zostaje podana zawiadomieniu o odmowie.

5. Zmiana informacji staje się ważna w dniu przekazania potwierdzenia do Zarejestrowanego uczestnika.

6. Jeśli od Zarejestrowanego uczestnika wymagane są dodatkowe informacje w wyniku zmiany niniejszych Zasad alokacji, wówczas Zarejestrowany uczestnik przedkłada dodatkowe informacje wobec Platformy alokacji w ciągu 10 (dziesięciu) Dni roboczych po złożeniu takiego żądania przez Platformę alokacji.

Artykuł 10
Oświadczenia

1. Poprzez podpisanie Umowy uczestnictwa, Zarejestrowany uczestnik oświadcza, że:

(a) nie rozpoczął jakichkolwiek postępowań mających na celu uzyskanie orzeczenia o niewypłacalności lub upadłości, ani żadnego innego postępowania w zakresie uzyskania ochrony prawnej w związku z przepisami o upadłości lub niewypłacalności, ani w związku z innymi podobnymi przepisami mającymi wpływ na prawa wierzycieli;

(b) nie zostało wszczęte wobec wnioskodawcy żadne prawne postępowanie związane z

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

niewypłacalnością, upadłością lub inne podobne postępowanie mające wpływ na prawa wierzycieli;

(c) nie zostało wszczęte wobec wnioskodawcy żadne postępowanie związane z zakończeniem lub likwidacją działalności; i

(d) nie istnieją żadne zaległe zobowiązania z tytułu zapłaty wobec dowolnej innej istniejącej obecnie, poprzednio lub w przyszłości platformy alokacji.

Artykuł 11
Deklaracja uczestnictwa wyłącznie w zakresie przenoszenia praw

W ramach przedkładania informacji zgodnie z treścią art. 7 oraz art. 9, uczestnik rynku składa oświadczenie wobec Platformy alokacji o tym, czy zamierza uczestniczyć tylko w procedurze przenoszenia długoterminowych praw przesyłowych. W takim przypadku, nie będzie on uprawniony do udziału w żadnej Aukcji.

Artykuł 12
Specjalne konto transakcyjne

W ramach przedkładania informacji zgodnie z treścią art. 7 oraz art. 9, uczestnik rynku składa wobec Platformy alokacji oświadczenie, czy zamierza otworzyć Specjalne konto transakcyjne dla potrzeb deponowania środków pieniężnych z tytułu zabezpieczenia i/lub do celów dokonywania płatności na zasadach opisanych w treści art. 65 ust. 8.

Artykuł 13
Przyjęcie Zasad funkcjonowania systemów informatycznych

Podpisując Umowę uczestnictwa, uczestnik rynku akceptuje stosowane Zasady funkcjonowania systemów informatycznych, okresowo zmieniane i publikowane na stronie internetowej Platformy alokacji.

Artykuł 14
Koszty związane z Umową uczestnictwa

Wszystkie wnioski w sprawie nadania statusu Zarejestrowanego uczestnika, a także późniejsze uczestnictwo w Aukcjach i/ lub powiadamianie o przeniesieniu lub zwrocie długoterminowych praw przesyłowych realizowane są na własny koszt i ryzyko Zarejestrowanego uczestnika. Platforma alokacji nie ponosi odpowiedzialności wobec jakiejkolwiek osoby z tytułu jakichkolwiek kosztów, strat lub wydatków w związku z udziałem Zarejestrowanego uczestnika w aukcjach i/ lub w procesie przenoszenia lub zwrotu długoterminowych praw przesyłowych, o ile w niniejszym Regulaminie alokacji nie określono inaczej.

Artykuł 15
Odrzucenie wniosku o uczestnictwo

1. Platforma alokacji może odmówić zawarcia Umowy uczestnictwa z uczestnikiem rynku w następujących okolicznościach:

(a) gdy wnioskodawca nie przedłożył należycie wypełnionej i podpisanej Umowy uczestnictwa zgodnie z treścią art. 7, art. 8 i art. 9; lub

(b) Platforma alokacji uprzednio wypowiedziała Umowę uczestnictwa z wnioskodawcą w wyniku naruszenia Umowy uczestnictwa przez Zarejestrowanego uczestnika zgodnie z treścią art. 72 ust. 3 i ust. 4, chyba że okoliczności powodujące wypowiedzenie ustały, lub Platforma alokacji zasadnie uznaje, że naruszenie ponownie nie wystąpi; lub

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

(c) jeżeli zawarcie Umowy uczestnictwa z wnioskodawcą spowodowałoby naruszenie przez Platformę alokacji jakiegokolwiek przepisu ustawowego lub wykonawczego; lub

(d) jeżeli którekolwiek z oświadczeń Zarejestrowanego uczestnika złożonych na podstawie art. 10 zostanie uznane za nieważne lub nieprawdziwe.

Artykuł 16

Dostęp do Narzędzia aukcyjnego

1. Platforma alokacji udziela bezpłatnego dostępu do Narzędzia aukcyjnego, jeśli spełnione są następujące wymagania:

   (a) Zarejestrowany uczestnik podpisał i dostarczył wypełniony formularz zawarty w treści Zasad funkcjonowania systemów informatycznych identyfikujący osoby, na rzecz których w Narzędziu aukcyjnym zostaną utworzone konta użytkownika, w tym także osoby trzecie upoważnione do działania w imieniu Zarejestrowanego uczestnika w sprawie realizacji zwrotu i przenoszenia długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z treścią art. 39 i art. 42; i

   (b) Zarejestrowany uczestnik spełnił wymagania dotyczące uwierzytelniania określone w Zasadach funkcjonowania systemów informatycznych opublikowanych przez Platformę alokacji; przy czym wymagania te mogą obejmować, między innymi, obowiązek dostarczenia certyfikatu elektronicznego podpisu i szyfrowania lub korzystania z innej technologii w celu umożliwienia uwierzytelniania.

2. Platforma alokacji potwierdza utworzenie konta użytkownika, lub ma prawo przekazać Zarejestrowanemu uczestnikowi zawiadomienie o odrzuceniu wniosku, najpóźniej w terminie pięciu (5) Dni roboczych po otrzymaniu odpowiedniego formularza podpisanego i wypełnionego przez Zarejestrowanego uczestnika. Potwierdzenie lub zawiadomienie o odmowie są wysyłane pocztą e-mail do osoby wyznaczonej do kontaktu w sprawach operacyjnych wskazanej przez Zarejestrowanego uczestnika zgodnie z treścią art. 9.

3. Platforma alokacji przesyła należycie uzasadnione zawiadomienie o odmowie, jeśli wymogi wymienione w ust. 1 niniejszego artykułu nie są spełnione, a dostęp do Narzędzia aukcyjnego nie zostaje przyznany.

Artykuł 17

Zawarcie dodatkowej umowy dotyczącej warunków finansowych

Platforma alokacji może opracować i opublikować dodatkowe standardowe warunki finansowe, które Zarejestrowani uczestnicy są obowiązani przyjąć. Tego rodzaju dodatkowe warunki finansowe mogą obejmować postanowienia umożliwiające zapewnianie wspólnych zabezpieczeń na potrzeby długoterminowych i innych procesów realizowanych przez Platformę alokacji zgodnie z Umową uczestnictwa, o ile takie dodatkowe warunki finansowe są zgodne z niniejszym Regulaminem alokacji.

Artykuł 18

Wymagania regulacyjne i prawne

Każdy uczestnik rynku odpowiada za przestrzeganie przepisów ustawodawstwa krajowego i europejskiego, w tym wymogów właściwych organów i za uzyskanie wszystkich niezbędnych pozwoleń związanych z jego udziałem w Aukcjach lub w przenoszeniu i wykorzystywaniu długoterminowych praw przesyłowych.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

ROZDZIAŁ 3

Zabezpieczenia

Artykuł 19

Postanowienia ogólne

1. Zarejestrowani uczestnicy zapewniają zabezpieczenie w celu zabezpieczenia płatności na rzecz Platformy alokacji wynikających z Aukcji dotyczących długoterminowych praw przesyłowych oraz, w stosownych przypadkach, zabezpieczenia potencjalnych innych płatności należnych w ramach dodatkowych warunków finansowych zgodnie z treścią art. 17.

2. Dopuszczalne są wyłącznie następujące formy zabezpieczeń:

   (a) Gwarancja bankowa;

   (b) depozyt gotówkowy na specjalnym koncie transakcyjnym.

3. Zabezpieczenia mogą być zapewniane w jednej z form wymienionych w ust. 2 niniejszego artykułu lub w kombinacji tych form, pod warunkiem że Platforma alokacji będzie wyznaczona jako uprawniona do pełnej kwoty zabezpieczenia.

4. Limit kredytowy jest zawsze większy niż zero lub równy zeru.

5. Zabezpieczenia są zapewniane w walucie EUR (€).

Artykuł 20

Forma depozytu gotówkowego

1. W przypadku zabezpieczeń zapewnianych w formie depozytu gotówkowego na specjalnym koncie transakcyjnym, obowiązują następujące warunki:

   (a) środki pieniężne są wpłacane na specjalne konto transakcyjne w instytucji finansowej wybranej przez Platformę alokacji;

   (b) specjalne konto transakcyjne jest otwierane i wykorzystywane zgodnie z dodatkowymi warunkami finansowymi, które mają zostać uzgodnione umownie pomiędzy Platformą alokacji, lub w stosownych przypadkach przez instytucję finansową, a Zarejestrowanym uczestnikiem;

   (c) do czasu wypłaty środków zgodnie z treścią art. 26, depozyt gotówkowy na specjalnym koncie transakcyjnym należy do Zarejestrowanego uczestnika, o ile nie określono inaczej w dodatkowych warunkach finansowych zgodnie z treścią art. 17;

   (d) wypłata środków ze specjalnego konta transakcyjnego zgodnie z treścią art. 24 i art. 26 może być dokonywana wyłącznie na podstawie instrukcji Platformy alokacji;

   (e) specjalne konto transakcyjne może być dodatkowo wykorzystywane do rozliczeń zgodnie z treścią art. 65 na żądanie Platformy alokacji; i

   (f) odsetki od kwot znajdujących się na specjalnym koncie transakcyjnym są naliczane na rzecz Zarejestrowanego uczestnika, po potrąceniu należnych podatków i opłat bankowych, jeśli takie istnieją.

Artykuł 21

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

Forma Gwarancji bankowej

1. Zabezpieczenia zapewniane w formie Gwarancji bankowej muszą być zgodne z następującymi specyfikacjami:

   (a) Gwarancja bankowa jest dostarczana zgodnie ze wzorem, który jest dostępny na stronie internetowej Platformy alokacji i podlega okresowej aktualizacji lub w formie, która zasadniczo odpowiada wspomnianemu wzorowi;

   (b) Gwarancja bankowa jest sporządzana w języku angielskim;

   (c) Gwarancja bankowa obejmuje wszystkie Aukcje organizowane przez Platformę alokacji zgodnie z niniejszymi Zasadami alokacji;

   (d) Gwarancja bankowa umożliwia częściowe i wielokrotne korzystanie z niej przez Platformę alokacji do maksymalnej gwarantowanej kwoty;

   (e) Gwarancja bankowa musi skutkować zapłatą na pierwszy wniosek składany przez Platformę alokacji. Ponadto jej treść musi przewidywać, że jeśli Platforma alokacji żąda wypłaty z Gwarancji bankowej, wówczas bank dokonuje takiej wypłaty automatycznie bez żądania żadnego innego warunku oprócz otrzymania pisemnego żądania od Platformy alokacji.

   (f) Gwarancja bankowa jest nieodwoływalna, bezwarunkowa i niezbywalna;

   (g) bank wystawiający Gwarancję bankową musi posiadać stałą siedzibę, lub oddział w państwie członkowskim UE, w Europejskim Obszarze Gospodarczym lub w Szwajcarii;

   (h) bank wystawiający Gwarancję bankową lub grupa finansowa, do której bank należy, musi mieć długoterminowy rating na poziomie nie niższym niż BBB+ przyznany przez Standard and Poor's Corporation, BBB+ przyznany przez Fitch lub Baa1 przez Moody's Investors Service Inc. Jeśli wymaganie ratingowe nie jest spełnione przez sam bank wystawiający gwarancję, lecz przez grupę finansową, do której on należy, wówczas bank wystawiający gwarancję dostarcza Platformie alokacji gwarancję spółki dominującej lub inny równoważny dokument wydany przez grupę finansową. Jeśli bank wystawiający gwarancję lub grupa finansowa, do której należy bank wystawiający, przestaną mieć wymagany poziom długoterminowego ratingu kredytowego, wówczas Zarejestrowany uczestnik w terminie pięciu (5) Dni roboczych przedkłada do Platformy alokacji zastępczą gwarancję bankową wydaną przez bank spełniający wymóg posiadania długoterminowego ratingu kredytowego lub zastępuje gwarancję bankową depozytem gotówkowym. W przypadku, gdy w branży finansowej zaistnieją powszechne obniżki ratingów instytucji finansowych, wówczas Platforma alokacji może zbadać nowe normy, i jeśli okaże się to konieczne, obniżyć poziom wymaganych ratingów na określony czas, informując o tym OSP, którzy następnie informują o tym odpowiednie NRA;

   (i) bank wystawiający gwarancję bankową nie może być Osobą powiązaną Zarejestrowanego uczestnika, dla którego wystawiona jest Gwarancja bankowa.

2. Treść Gwarancji bankowej obejmuje, co następuje:

   (a) maksymalną kwotę gwarancji;

   (b) wskazanie Platformy alokacji jako beneficjenta, zgodnie z określeniem zawartym na stronie internetowej Platformy alokacji;

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05 WYSZKOWA

(c) wskazanie konta bankowego Platformy alokacji, zgodnie z określeniem zawartym na stronie internetowej Platformy alokacji;

(d) wskazanie adresu banku Platformy alokacji, zgodnie z określeniem zawartym na stronie internetowej Platformy alokacji;

(e) pełna identyfikacja Zarejestrowanego uczestnika, w tym jego nazwa, adres, numer w rejestrze handlowym/ rejestrze przedsiębiorców;

(f) pełna identyfikacja banku wystawiającego gwarancję; i

(g) okres ważności.

3. Zarejestrowany uczestnik zapewnia Gwarancję bankową w terminie co najmniej dwóch (2) Dni roboczych przed zakończeniem Okresu składania ofert w odniesieniu do danej Aukcji, dla której będzie stanowiła ona zabezpieczenie, lub też będzie uwzględniona w odniesieniu do kolejnych Aukcji.

4. Platforma alokacji akceptuje Gwarancję bankową zapewnianą przez Zarejestrowanego uczestnika, jeśli Gwarancja bankowa jest zapewniana zgodnie z warunkami określonymi w treści ust. 1 i ust. 2 niniejszego artykułu, i jeśli Platforma alokacji otrzymała oryginał Gwarancji bankowej.

5. Platforma alokacji potwierdza przyjęcie Gwarancji bankowej, lub przekazuje Zarejestrowanemu uczestnikowi zawiadomienie o jej odrzuceniu, najpóźniej w terminie dwóch (2) Dni roboczych po otrzymaniu oryginału Gwarancji bankowej. Potwierdzenie lub zawiadomienie o odmowie są wysyłane pocztą e-mail zarówno do osoby wyznaczonej do kontaktu w sprawach handlowych, jak i do osoby wyznaczonej w sprawach operacyjnych, wskazanych przez Zarejestrowanego uczestnika zgodnie z treścią art. 9. Zawiadomienie o odmowie zawiera uzasadnienie odmowy.

Artykuł 22
Ważność i odnowienie Gwarancji bankowej

1. Zabezpieczenia w formie gwarancji bankowej są ważne przez następujące okresy minimalne:

(a) dla produktu(ów) o okresie ważności dłuższym niż jeden miesiąc, do co najmniej trzydziestu (30) dni po zakończeniu każdego następnego miesiąca kalendarzowego w ramach Okresu(ów) produktu;

(b) dla produktu(ów) o okresie ważności równym jeden miesiąc, do co najmniej trzydziestu (30) dni po zakończeniu każdego (z) Okresu(ów) produktu; i

(c) dla produktu(ów) o okresie ważności krótszym niż jeden miesiąc, do co najmniej sześćdziesięciu (60) dni po zakończeniu każdego (z) Okresu(ów) produktu.

2. Zarejestrowany uczestnik zastępuje lub odnawia zabezpieczenia w formie Gwarancji bankowej w celu spełnienia wymogów określonych w treści ust. 1 niniejszego artykułu.

Artykuł 23
Limit kredytowy

1. Platforma alokacji oblicza i stale aktualizuje Limit kredytowy każdego Zarejestrowanego uczestnika w odniesieniu do każdej kolejnej Aukcji. Limit kredytowy jest równy kwocie istniejącego zabezpieczenia pomniejszonego o wszelkie zaległe płatności z tytułu nierozliczonych zobowiązań płatniczych. W przypadku Gwarancji bankowej, Gwarancję

bankową uznaje się tylko wówczas, gdy spełnione są wymagania określone w treści art. 22 związanego z jej ważnością dla danej Aukcji. Platforma alokacji udostępnia te informacje każdemu Zarejestrowanemu uczestnikowi indywidualnie za pomocą Narzędzia aukcyjnego.

2. Nierozliczone zobowiązania płatnicze są wyznaczane zgodnie z treścią art. 63, z zastrzeżeniem dodatkowych zasad zawartych w ustępach od 3 do 5 niniejszego artykułu i art. 34.

3. W celu wyznaczenia Limitu kredytowego, nierozliczone zobowiązania płatnicze zwiększa się w celu uwzględnienia obowiązujących podatków i opłat z zastrzeżeniem postanowień art. 64.

4. Podokresy redukcji uwzględnia się przy wyznaczaniu Limitu kredytowego zgodnie z treścią art. 63.

5. Maksymalne zobowiązania płatnicze Zarejestrowanego uczestnika wynikające z jego ofert(y) złożonych(ej) do zamknięcia Okresu licytacji, wyznaczane zgodnie z treścią art. 34, uważa się tymczasowo za nierozliczone zobowiązania płatnicze. Począwszy od publikacji wstępnych wyników Aukcji do czasu, w którym Wyniki Aukcji staną się ostateczne, nierozliczona kwota zgłoszona zgodnie z treścią art. 36 ust. 3 litery b) i c) jest tymczasowo uznawana za nierozliczone zobowiązania płatnicze do wyznaczenia limitu kredytowego dla każdej równoległej Aukcji. Limit kredytowy podlega weryfikacji w oparciu o faktycznie przydzielone długoterminowe prawa przesyłowe, jeśli wstępne Wyniki Aukcji są opublikowane zgodnie z określeniem zawartym w ROZDZIALE 4.

Artykuł 24
Zmiany zabezpieczeń

1. Zarejestrowany uczestnik ma prawo zwrócić się w formie pisemnej o zwiększenie zakresu zabezpieczenia w formie Gwarancji bankowej, zmniejszenie zakresu zabezpieczenia w formie Gwarancji bankowej i/lub depozytu gotówkowego lub o zmianę formy zabezpieczenia w dowolnym czasie zgodnie z treścią ust. 2 i ust. 3 niniejszego artykułu.

2. Obniżenie zakresu zabezpieczenia Zarejestrowanego uczestnika jest dozwolone tylko wtedy, gdy Limit kredytowy po zastosowaniu żądanego obniżenia zakresu zabezpieczenia byłby większy niż zero lub równy zeru.

3. Platforma alokacji akceptuje zmianę zakresu zabezpieczenia, jeżeli wniosek o zmianę zakresu zabezpieczenia jest zgodny z warunkami określonymi w treści ust. 2 niniejszego artykułu w przypadku obniżenia zakresu lub z warunkami określonymi w treści art. 21 i art. 22 w przypadku podwyższenia zakresu zabezpieczenia w formie Gwarancji bankowej oraz w przypadku zmiany formy zabezpieczeń z depozytu gotówkowego na Gwarancję bankową.

4. Zmiana zakresu zabezpieczenia staje się ważna i skuteczna tylko wtedy, gdy Platforma alokacji dokonała wymaganej zmiany zakresu zabezpieczenia Zarejestrowanego uczestnika w ramach Narzędzia aukcyjnego.

Platforma alokacji ocenia wniosek o zmianę zakresu zabezpieczenia i potwierdza przyjęcie zmiany, lub przekazuje Zarejestrowanemu uczestnikowi zawiadomienie o jej odrzuceniu, najpóźniej w terminie dwóch (2) Dni roboczych po otrzymaniu wniosku o zmianę. Potwierdzenie lub zawiadomienie o odmowie są wysyłane pocztą e-mail zarówno do osoby wyznaczonej do kontaktu w sprawach handlowych, jak i w sprawach operacyjnych wskazanych przez Zarejestrowanego uczestnika zgodnie z treścią art. 9. Zawiadomienie o odmowie zawiera uzasadnienie odmowy.

Artykuł 25

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

Zdarzenie związane z zabezpieczeniem

1. Zdarzenie związane z zabezpieczeniem występuje w następujących przypadkach:

   (a) zabezpieczenie jest niewystarczające, aby pokryć kwotę należną z tytułu długoterminowych praw przesyłowych posiadanych przez Zarejestrowanego uczestnika w następnej dacie płatności, zgodnie z treścią art. 65, przy uwzględnieniu kwoty i okresu ważność zabezpieczenia; lub

   (b) zabezpieczenie nie zostało odnowione zgodnie z treścią art. 22 ust. 2; lub

   (c) zabezpieczenie nie jest odnowione po zdarzeniu płatniczym zgodnie z treścią art. 26 lub gdy zapewniono nowe zabezpieczenie, które nie jest zgodne z warunkami określonymi w treści art. 19 ust. 3, art. 20 i art. 21.

2. Platforma alokacji zawiadamia Zarejestrowanego uczestnika o wystąpieniu zdarzenia związanego z zabezpieczeniem za pośrednictwem poczty elektronicznej. Zarejestrowany uczestnik zwiększa zakres swojego zabezpieczenia w terminie dwóch (2) Dni roboczych od czasu wysłania zawiadomienia, jeśli ma to miejsce w Godzinach pracy, lub w terminie dwóch (2) Dni roboczych, począwszy od następnego Dnia roboczego, jeśli zawiadomienie zostało wysłane po Godzinach pracy. W przypadku, gdy zabezpieczenie zapewnione przez Zarejestrowanego uczestnika pozostaje niewystarczające po upływie tego okresu, wówczas Platforma alokacji może zawiesić lub rozwiązać umowę uczestnictwa zgodnie z treścią art. 71 i art. 72.

Artykuł 26

Wezwanie do zapewnienia zabezpieczenia

1. Platforma alokacji uprawniona jest do żądania zapewnienia zabezpieczenia od Zarejestrowanego uczestnika w przypadku zarejestrowanego zdarzenia płatniczego zgodnie z treścią art. 67.

2. Zarejestrowany uczestnik odnawia zabezpieczenie po wystąpieniu zdarzenia płatniczego lub zdarzenia związanego z zabezpieczeniem, stosując się do warunków określonych w treści art. 19 ust. 3, art. 20 i art. 21, chyba że Umowa uczestnictwa zostaje zawieszona lub rozwiązana zgodnie z treścią art. 71 i art. 72.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

ROZDZIAŁ 4

Aukcje

Artykuł 27

Postanowienia ogólne dotyczące Aukcji

1. Platforma alokacji przyznaje Zarejestrowanym uczestnikom długoterminowe prawa przesyłowe za pośrednictwem Alokacji typu explicit. Przed przeprowadzeniem Aukcji, Platforma alokacji publikuje na swojej stronie internetowej Specyfikację aukcji.

2. Aukcje organizowane są z wykorzystaniem Narzędzia aukcyjnego. Każdy Zarejestrowany uczestnik spełniający wymagania uczestnictwa w aukcji może składać oferty za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego do czasu upływu odnośnego terminu składania ofert w odniesieniu do konkretnej aukcji zgodnie z odpowiednią specyfikacją aukcji.

3. Po upływie odpowiedniego terminu składania ofert w ramach konkretnej Aukcji, Platforma alokacji ocenia zgłoszone oferty, w tym w odniesieniu do odpowiednich Limitów kredytowych Zarejestrowanych uczestników. Wyniki Aukcji są ogłaszane wobec Zarejestrowanych uczestników za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego.

4. Platforma alokacji przekazuje informacje o przyszłych aukcjach, publikując na swojej stronie internetowej wstępny Kalendarz aukcji z terminami aukcji z odpowiednim wyprzedzeniem przed terminem ich odbywania. W przypadku standardowych ram czasowych długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych określonej w treści art. 28 ust. 1, publikowany jest wstępny Kalendarz Aukcji na każdy rok kalendarzowy najpóźniej w dniu 1 grudnia poprzedzającego roku, w tym wstępne informacje na temat formy produktu, Okresu produktu i Okresu licytacji.

Artykuł 28

Ramy czasowe alokacji zdolności przesyłowych i forma produktu

1. Standardowe ramy czasowe długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych, zależne od dostępności produktu, są zdefiniowane w następujący sposób:

   (a) roczne ramy czasowe: zaczynają się pierwszego dnia, a kończą się ostatniego dnia roku kalendarzowego; i

   (b) miesięczne ramy czasowe: zaczynają się pierwszego dnia, a kończą się ostatniego dnia miesiąca kalendarzowego.

2. W odniesieniu do standardowych ram czasowych wymienionych w ust. 1 i podlegających dostępności międzyobszarowych zdolności przesyłowych, Platforma alokacji organizuje domyślnie co najmniej jedną Aukcję rocznie dla rocznych ram czasowych i jedną aukcję miesięcznie dla miesięcznych ram czasowych. W celu uniknięcia wątpliwości, powyższe nie wyklucza możliwości przeprowadzenia wspólnej aukcji międzyobszarowych zdolności przesyłowych obejmujących kilka obszarów rynkowych i kierunków, lub osobnych alokacji międzyobszarowych zdolności przesyłowych do pojedynczych połączeń lub zróżnicowanych podsekcji połączeń międzysystemowych obszaru rynkowego.

3. Standardową formę Produktu aukcyjnego stanowi produkt bazowy, z użyciem którego stała ilość MW w całym Okresie produktu jest alokowana zgodnie z ogłoszonymi Podokresami redukcji.

4. Mogą być oferowane dodatkowe ramy czasowe i/ lub dodatkowe formy produktów, inne niż standardowe produkty i ramy czasowe opisane w ust. 1, ust. 2 i ust. 3 niniejszego artykułu, według postanowień regionalnego modelu długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z art. 31 ust. 4 Rozporządzenia FCA.

Artykuł 29
Specyfikacja Aukcji

1. Platforma alokacji publikuje wstępną wersję specyfikacji Aukcji i ostateczną wersję Specyfikacji Aukcji zgodnie z określeniem zawartym w treści ust. 2 i ust. 3 niniejszego artykułu.

2. Dla Aukcji rocznych, Platforma alokacji publikuje wstępną i ostateczną Specyfikację Aukcji nie później niż jeden (1) tydzień przed, a w przypadku wszelkich krótszych alokacji zdolności przesyłowych w terminie nie późniejszym niż dwa (2) Dni robocze przed końcem Okresu licytacji aukcji. Wstępna Specyfikacja Aukcji zawiera w szczególności:

   (a) kod identyfikujący Aukcję w Narzędziu aukcji;

   (b) rodzaj długoterminowych praw przesyłowych;

   (c) ramy czasowe alokacji zdolności przesyłowych (np. roczne, miesięczne lub inne, zgodnie z opisem zawartym w treści art. 28);

   (d) formę produktu (np. podstawowy, szczytowy, pozaszczytowy, zgodnie z opisem zawartym w treści art. 28);

   (e) identyfikację granic(y) obszarów rynkowych lub podsekcji wzajemnych połączeń między systemami na odnośnej granicy obszaru rynkowego i w odnośnym kierunku;

   (f) termin zwrotu długoterminowych praw przesyłowych alokowanych w poprzednich Aukcjach dla danych(ej) granic(y) obszarów rynkowych.

   (g) Okres produktu;

   (h) Podokres(y) redukcji związane z Okresem produktu, w stosownych przypadkach;

   (i) Okres licytacji;

   (j) termin publikacji wstępnych Wyników Aukcji;

   (k) okres kwestionowania wyników zgodnie z treścią art. 37;

   (l) wstępnie oferowane zdolności przesyłowe nie obejmują międzyobszarowych zdolności przesyłowych udostępnionych poprzez zwrot długoterminowych praw przesyłowych i międzyobszarowych zdolności przesyłowych udostępnionych zgodnie z treścią art. 71 i art. 72;

   (m) wszelkie inne istotne informacje lub warunki dotyczące produktu przeprowadzonej Aukcji.

3. Nie wcześniej niż cztery (4) godziny po publikacji wstępnej Specyfikacji Aukcji, Platforma alokacji publikuje ostateczną Specyfikację Aukcji dla danej Aukcji określającą ostateczną

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

wielkość Oferowanych zdolności przesyłowych i wszelkie inne aktualizacje dotyczące istotnych informacji lub warunków mających zastosowanie do produktu lub do Aukcji.

4. Ostatecznie oferowane zdolności przesyłowe obejmują:

   (a) wstępną wielkość Oferowanych zdolności przesyłowych;

   (b) dostępne międzyobszarowe zdolności przesyłowe już alokowane do Zarejestrowanych uczestników, dla których w ramach danej Aukcji zgłoszono ważny wniosek o zwrot długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z treścią art. 38 i art. 39; i

   (c) dostępne międzyobszarowe zdolności przesyłowe już alokowane do Zarejestrowanych uczestników, które zostaną realokowane w wyniku zawieszenia lub rozwiązania Umowy zgodnie z treścią art. 71 i art. 72.

5. Platforma alokacji publikuje format oferty przeznaczony do wykorzystania.

Artykuł 30
Podokresy redukcji oferowanych zdolności przesyłowych

1. Platforma alokacji może w Specyfikacji aukcji ogłosić jeden lub więcej niż jeden Podokres redukcji. W takim przypadku, Specyfikacja Aukcji zawiera dla każdego Podokresu redukcji informacje dotyczące czasu trwania Podokresu redukcji i ilości oferowanych zdolności przesyłowych.

2. Dla uniknięcia wątpliwości, Podokresy redukcji nie mają zastosowania do już alokowanych długoterminowych praw przesyłowych i nie są uwzględniane w żadnym celu, w tym w celu wyznaczania rekompensat z tytułu ograniczeń zgodnie z treścią ROZDZIAŁU 9.

Artykuł 31
Składanie Ofert

1. Zarejestrowany uczestnik przedkłada Ofertę lub zestaw Ofert do Platformy alokacji zgodnie z następującymi wymaganiami:

   (a) Oferta przedkładana jest drogą elektroniczną za pomocą Narzędzia aukcyjnego podczas Okresu licytacji zgodnie z określeniem zawartym w Specyfikacji Aukcji;

   (b) wskazuje Aukcję z użyciem kodu identyfikacyjnego określonego w treści art. 29 ust. 2 lit. a);

   (c) wskazuje Zarejestrowanego uczestnika składającego Ofertę przy pomocy jego kodu EIC;

   (d) wskazuje granicę obszarów rynkowych i kierunek, dla których dana Oferta jest składana;

   (e) określa Cenę ofertową różną dla każdej Oferty tego samego Zarejestrowanego uczestnika, chyba że określono inaczej w Zasadach funkcjonowania systemów informatycznych, z wyłączeniem podatków i opłat, w walucie EUR za MW na godzinę Okresu produktu, tj. EUR/MW i godzinę, z dokładnością maksymalnie do dwóch (2) miejsc po przecinku, oraz jeśli jest równa zeru lub większa niż zero;

   (f) określa Ilość ofertową w pełnych MW, która musi być wyrażona bez miejsc po przecinku; minimalna ilość pojedynczej Oferty wynosi jeden (1) MW.

2. Zarejestrowany uczestnik może modyfikować swoje zarejestrowane wcześniej Oferty lub

zbiory Ofert w dowolnym momencie w trakcie Okresu licytacji, z uwzględnieniem ich anulowania. W przypadku, gdy Oferta została zmodyfikowana, wówczas tylko ostatnia ważna modyfikacja Oferty lub zbioru Ofert jest uwzględniana przy ustalaniu Wyników Aukcji.

3. Jeśli Ilość ofertowa lub ilość wyznaczona jako suma Ilości ofertowej dla kilku Ofert składanych w ramach tej samej Aukcji przez Zarejestrowanego uczestnika przekracza Oferowane zdolności przesyłowe ogłoszone w ostatecznej Specyfikacji Aukcji, wówczas taką Ofertę lub takie Oferty odrzuca się całkowicie. W przypadku, gdy modyfikacja wcześniej przedłożonych Ofert skutkuje przekroczeniem Oferowanych zdolności przesyłowych, wówczas taka modyfikacja jest odrzucana i uwzględnia się wcześniej zarejestrowane Oferty.

4. Jeśli Ilość ofertowa lub ilość wyznaczona jako suma Ilości ofertowej dla kilku Ofert składanych w ramach tej samej Aukcji przez Zarejestrowanego uczestnika przekracza odpowiednie Oferowane zdolności przesyłowe ogłoszone po złożeniu Ofert, wówczas Oferty z najniższą Ceną ofertową są kolejno odrzucane jedna po drugiej do czasu, w którym całkowita dozwolona Ilość ofertowa jest niższa niż Oferowane zdolności przesyłowe, lub im równa. W przypadku, gdy Zasady funkcjonowania systemów informatycznych pozwalają na składanie Ofert z tą samą Ceną ofertową przez tego samego Zarejestrowanego uczestnika, wówczas Platforma alokacji może zastosować dodatkowe kryteria lub zasady w celu podjęcia decyzji o tym, którą Ofertę odrzucić. Tego rodzaju dodatkowe kryteria lub zasady są uwzględnione w Zasadach funkcjonowania systemów informatycznych i obejmują jedną lub więcej niż jedną z następujących metod:

   (a) chronologicznej kolejności składania ofert (wg znacznika czasu); i/ lub

   (b) identyfikacji Oferty przypisanej przez Narzędzie aukcyjne; i/ lub

   (c) odrzucenia wszystkich odnośnych Ofert z taką samą Ceną ofertową.

5. Wyżej wymieniony proces stosuje się do wszystkich form Produktów aukcyjnych i wszystkich ram czasowych długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych.

Artykuł 32
Rejestracja Oferty

1. Platforma alokacji nie dokonuje rejestracji Oferty, która:

   (a) nie spełnia wymogów zawartych w treści art. 31; lub

   (b) jest przedłożona przez Zarejestrowanego uczestnika, który został zawieszony zgodnie z treścią art. 71.

2. W przypadku, gdy Oferta lub zbiór Ofert spełnia wymagania określone w treści art. 31, wówczas Platforma alokacji potwierdza wobec Zarejestrowanego uczestnika, że dana(e) Oferta(y) została(y) poprawnie zarejestrowana(e) poprzez poświadczenie odbioru w ramach Narzędzia aukcyjnego. W przypadku, gdy Platforma alokacji nie wydaje potwierdzenie odbioru Oferty, taką Ofertę uznaje się za niezarejestrowaną.

3. Platforma alokacji przekazuje zawiadomienie Zarejestrowanemu uczestnikowi, którego Oferta zostaje odrzucona jako nieważna, podając przyczynę takiego odrzucenia, bez zbędnej zwłoki, po odrzuceniu danej Oferty.

4. Platforma alokacji zachowuje zapis wszystkich otrzymanych ważnych Ofert.

5. Każda ważna Oferta zarejestrowana do zamknięcia Okresu licytacji stanowi bezwarunkową i nieodwoływalną Ofertę złożoną przez Zarejestrowanego uczestnika na zakup

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

długoterminowych praw przesyłowych w Ilości ofertowej i za Cenę ofertową oraz na zasadach i warunkach niniejszego Regulaminu alokacji oraz odnośnych Specyfikacji aukcji.

Artykuł 33
Oferta domyślna

1. Zarejestrowany uczestnik ma możliwość zgłaszania do Aukcji Ofert domyślnych.

2. Oferta domyślna, po jej uznaniu za taką przez Zarejestrowanego uczestnika, jest automatycznie uwzględniana w każdej kolejnej Aukcji, zgodnie z definicją Zarejestrowanego uczestnika podaną przy składaniu Oferty domyślnej. Na początku odnośnego Okresu licytacji, zarejestrowana Oferta domyślna uznawana jest za Ofertę złożoną przez Zarejestrowanego uczestnika w ramach danej Aukcji. Taka Oferta uznawana jest za dostarczoną, gdy Platforma alokacji przekazuje potwierdzenie odbioru do Zarejestrowanych uczestników.

3. Jeśli domyślna Ilość ofertowa lub ilość wyznaczona jako suma Ilości ofertowej dla kilku Ofert domyślnych składanych w ramach tej samej Aukcji przez Zarejestrowanego uczestnika przekracza ostateczne Oferowane zdolności przesyłowe, wówczas Oferty z najniższą Ceną ofertową są kolejno odrzucane jedna po drugiej do czasu, w którym całkowita dozwolona Ilość ofertowa jest niższa niż Oferowane zdolności przesyłowe, lub im równa. W przypadku, gdy Zasady funkcjonowania systemów informatycznych pozwalają na składanie Ofert z tą samą Ceną ofertową przez tego samego Zarejestrowanego uczestnika, wówczas Platforma alokacji może zastosować dodatkowe kryteria lub zasady w celu podjęcia decyzji o tym, którą Ofertę odrzucić. Tego rodzaju dodatkowe kryteria lub zasady są uwzględnione w Zasadach funkcjonowania systemów informatycznych i obejmują jedną lub więcej niż jedną z następujących metod:

   (a) chronologicznej kolejności składania ofert (wg znacznika czasu); i/ lub

   (b) identyfikacji Oferty przypisanej przez Narzędzie aukcyjne; i/ lub

   (c) odrzucenia wszystkich odnośnych Ofert z taką samą Ceną ofertową.

4. Zarejestrowany uczestnik, który chce zmodyfikować domyślną Ofertę w ramach przyszłej Aukcji, zmienia Ilość ofertową i Cenę ofertową swojej Oferty domyślnej zanim rozpocznie się Okres licytacji danej Aukcji.

5. Zarejestrowany uczestnik nie zamierzający przedkładać Oferty domyślnej w ramach Narzędzia aukcyjnego do przyszłych Aukcji, może anulować swoją Ofertę domyślną przed rozpoczęciem Okresu licytacji kolejnej Aukcji.

Artykuł 34
Weryfikacja limitu kredytowego

1. Przy zgłaszaniu przez Zarejestrowanego uczestnika jego Oferty lub zbioru Ofert do Narzędzia aukcyjnego, Platforma alokacji dokonuje weryfikacji, czy maksymalne zobowiązanie płatnicze (MPO) związane z zarejestrowaną(ymi) Ofertą(ami) Zarejestrowanego uczestnika wyznaczone zgodnie z postanowieniami ust. 4 i ust. 5 niniejszego artykułu w czasie przedłożenia Ofert(y) nie przekracza Limitu kredytowego. Jeśli maksymalne zobowiązanie płatnicze związane z takimi zarejestrowanymi Ofertami przekracza Limit kredytowy, wówczas Platforma alokacji wydaje za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego automatyczne ostrzeżenie wobec Zarejestrowanego uczestnika z zaleceniem modyfikacji Limitu kredytowego. Oferty nie są odrzucane automatycznie, jeżeli maksymalne zobowiązanie płatnicze przypisane do zarejestrowanych Ofert przekracza Limit kredytowy w czasie składania Ofert, ale tylko po zakończeniu procesu opisanego w treści ust. 2 niniejszego artykułu.

2. W momencie zamknięcia Okresu licytacji, Platforma alokacji ponownie dokonuje sprawdzenia, czy maksymalne zobowiązanie płatnicze związane z zarejestrowanymi Ofertami wyznaczone zgodnie z treścią ust. 5 niniejszego artykułu nie przekracza Limitu kredytowego. Jeśli maksymalne zobowiązania płatnicze związane z takimi Ofertami przekracza Limit kredytowy, wówczas te Oferty, począwszy od oferty z najniższą Ceną ofertową, zostają jedna po drugiej odrzucane, aż do czasu, gdy maksymalne zobowiązanie płatnicze stanowią kwotę mniejszą niż Limit kredytowy, lub równą Limitowi kredytowemu. Platforma alokacji może zastosować dodatkowe kryteria lub zasady, aby określić, które z Oferty zostaną odrzucone. Tego rodzaju dodatkowe kryteria lub zasady są uwzględnione w Zasadach funkcjonowania systemów informatycznych i obejmują jedną lub więcej niż jedną z następujących metod:

   (a) chronologicznej kolejności składania ofert (wg znacznika czasu); i/ lub

   (b) identyfikacji Oferty przypisanej przez Narzędzie aukcyjne; i/ lub

   (c) odrzucenia wszystkich odnośnych Ofert z taką samą Ceną ofertową.

3. Platforma alokacji wskazuje niewystarczające zabezpieczenie jako przyczynę wykluczenia Oferty w zawiadomieniu o Wynikach Aukcji przekazywanym Zarejestrowanemu uczestnikowi.

4. Platforma alokacji poddaje stałej ocenie wszystkie Oferty niezależnie od tego, do której Aukcji, oraz w odniesieniu do której Granicy obszarów rynkowych są składane, i których kierunków dotyczą. W przypadku Ofert związanych z różnymi i nakładającymi się Aukcjami, Platforma alokacji uwzględnia wszystkie wyznaczone maksymalne zobowiązania płatnicze jako nierozliczone zobowiązania płatnicze zgodnie z treścią art. 23.

5. Do wyznaczenia maksymalnych zobowiązań płatniczych związanych z pojedynczą granicą obszaru rynkowego i pojedynczym kierunkiem, Platforma alokacji dokonuje sortowania zarejestrowanych Ofert pojedynczego Zarejestrowanego uczestnika według Ceny ofertowej w porządku malejącym (w porządku wartości). Ofertą 1 jest Oferta z najwyższą Ceną ofertową, natomiast Ofertą n jest oferta z najniższą Ceną ofertową. Platforma alokacji wyznacza maksymalne zobowiązania płatnicze według poniższego równania:

$$MPO = \sum_{hours} Max \left[Bid\ Price\ (1) * Bid\ Quantity\ (1);\ Bid\ Price\ (2) * \sum_{i=1}^{2} Bid\ Quantity\ (i)\ ; \ldots \right.$$

$$\left. \ldots ; Bid\ Price\ (n-1) * \sum_{i=1}^{n-1} Bid\ Quantity\ (i)\ ; Bid\ Price\ (n) * \sum_{i=1}^{n} Bid\ Quantity\ (i) \right]$$

angielski	*polski*
Bid Price	Cena ofertowa
Bid Quantity	Ilość ofertowa
hours	godziny

6. Przy wyznaczaniu maksymalnych zobowiązań płatniczych zgodnie z treścią ust. 5 niniejszego artykułu, Platforma alokacji uwzględnia również, co następuje:

   (a) w stosownych przypadkach, dla każdej indywidualnej godziny Podokresu redukcji maksymalną ilość długoterminowych praw przesyłowych, które mogą być alokowane do Zarejestrowanego uczestnika podczas Podokresu redukcji;

TOMASZ WYSZKOWSKI TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4445/05

(b) zwiększenie maksymalnych zobowiązań płatniczych o kwoty obowiązujących podatków i opłat z zastrzeżeniem postanowień art. 64; i

(c) w odniesieniu do długoterminowych praw przesyłowych z Okresem produktu wynoszącym jeden (1) lub więcej niż jeden miesiąc, należy zapewnić odpowiednio jedną (1) lub dwie (2) miesięczne raty odpowiadające należnej kwocie wyznaczenia zgodnie z treścią art. 63 ust. 5.

Artykuł 35
Ustalanie Wyników Aukcji

1. Po upływie Okresu licytacji dla pojedynczej Aukcji i weryfikacji Limitu kredytowego zgodnie z treścią art. 34, Platforma alokacji ustala Wyniki Aukcji i przydziela długoterminowe prawa przesyłowe zgodnie z treścią niniejszego artykułu.

2. Ustalanie Wyników Aukcji obejmuje:

   (a) wyznaczanie całkowitej ilości alokowanych długoterminowych praw przesyłowych przypadających na jedną granicę obszaru rynkowego i jeden kierunek;

   (b) identyfikację zwycięskich Ofert, które mają być w całości lub części zaspokojona; i

   (c) wyznaczenie Ceny krańcowej przypadającej na jedną granicę obszaru rynkowego i jeden kierunek.

3. Platforma alokacji ustala Wyniki Aukcji za pomocą funkcji optymalizacji zmierzając do maksymalizacji sumy nadwyżki Zarejestrowanych uczestników i Dochodu z ograniczeń wygenerowanych przez wygrywające Oferty przy jednoczesnym uwzględnieniu ograniczeń funkcji optymalizacji w postaci odnośnych Oferowanych zdolności przesyłowych. Platforma alokacji publikuje dodatkowe informacje wyjaśniające dotyczące funkcji optymalizacji algorytmu na swojej stronie internetowej.

4. Platforma alokacji ustala Cenę krańcową dla każdej granicy obszaru rynkowego i każdego kierunku w oparciu o następujące kryteria:

   (a) w przypadku, gdy całkowita ilość międzyobszarowych zdolności przesyłowych, dla których zostały złożone ważne Oferty, jest mniejsza lub równa oferowanym zdolnościom przesyłowym dla danej Aukcji, wówczas wartość Ceny krańcowej wynosi zero;

   (b) w przypadku, gdy całkowita ilość międzyobszarowych zdolności przesyłowych, dla których złożono ważne Oferty, przekracza odnośne Oferowane zdolności przesyłowe dla danej aukcji, wówczas Cenę krańcową ustala się w kwocie najniższej(ych) Cen(y) ofertowej(ych) alokowanych w całości lub w części przy odnośnych Oferowanych zdolnościach przesyłowych.

5. W przypadku, gdy dwóch (2) lub więcej niż dwóch Zarejestrowanych uczestników złożyło w odniesieniu do jednej Granicy obszarów rynkowych i tego samego kierunku ważne Oferty z tą samą Ceną ofertową, która nie może zostać zaakceptowana w całości w odniesieniu do całkowitej żądanej ilości długoterminowych praw przesyłowych, wówczas Platforma alokacji ustala zwycięską Ofertę i ilość alokowanych do Zarejestrowanego uczestnika długoterminowych praw przesyłowych w następujący sposób:

   (a) Międzyobszarowe zdolności przesyłowe dostępne dla Ofert, które zawierają Cenę krańcową, dzieli się pomiędzy liczbę Zarejestrowanych uczestników, którzy złożyli dane

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

Oferty;

(b) w przypadku, gdy ilość długoterminowych praw przesyłowych żądana przez Zarejestrowanego uczestnika przy zastosowaniu Ceny krańcowej jest niższa niż lub równa udziałowi wyznaczonemu według powyższego wzoru (a), wówczas żądanie danego Zarejestrowanego uczestnika musi zostać w pełni zaspokojone;

(c) w przypadku, gdy żądana przez Zarejestrowanego uczestnika ilość długoterminowych praw przesyłowych przy zastosowaniu Ceny krańcowej przekracza udział wyznaczony według powyższego wzoru (a), wówczas żądanie danego Zarejestrowanego uczestnika zaspokaja się do wysokości udziału wyznaczonego według powyższego punktu (a);

(d) wszelkie międzyobszarowe zdolności przesyłowe pozostałe po przeprowadzeniu alokacji zgodnie z punktami (b) i (c) dzieli się przez liczbę Zarejestrowanych uczestników, których żądania nie zostały w pełni zaspokojone, i przydziela się je im według opisów zawartych w powyższych punktach (a), (b) i (c).

6. W przypadku, gdy w Specyfikacji Aukcji wskazany jest Podokres redukcji Aukcji, wówczas Platforma alokacji ustala Wyniki Aukcji zgodnie z postanowieniami ustępów od 3 do 5 niniejszego artykułu, przy uwzględnieniu następujących zmian:

(a) zwycięskie Oferty i Ceny krańcowe dla danej granicy obszaru rynkowego i danego kierunku są ustalane zgodnie treścią ustępów od 3 fo 5 niniejszego artykułu;

(b) dla każdego Podokresu redukcji, ilość długoterminowych praw przesyłowych podlegających alokacji do poszczególnych Zarejestrowanych uczestników wyznacza się na zasadzie proporcjonalnej biorąc pod uwagę ilość długoterminowych praw przesyłowych odpowiadających odnośnym zwycięskim Ofertom każdego Zarejestrowanego uczestnika i odnośnym zredukowanym Oferowanym zdolnościom przesyłowym. Platforma alokacji publikuje na swojej stronie internetowej wyjaśnienia i przykłady dotyczące wyznaczania ilości długoterminowych praw przesyłowych przeznaczonych do alokacji do poszczególnych Zarejestrowanych uczestników w Podokresie redukcji.

7. W każdym przypadku, gdy sposób kalkulacji określony w ustępach od 3 do 6 niniejszego artykułu nie daje ilości wyrażonej w pełnych MW zgodnie z treścią art. 31 ust. 1 lit. f), wówczas ilość długoterminowych praw przesyłowych zaokrągla się w dół do najbliższego pełnego MW. Przypadek, w którym długoterminowe prawa przesyłowe alokowane do poszczególnych Zarejestrowanych uczestników są po zaokrąglaniu równe zero, nie ma wpływu na ustalenie Ceny krańcowej.

8. Długoterminowe prawa przesyłowe uznaje się za alokowane do Zarejestrowanego uczestnika od czasu, w którym Zarejestrowany uczestnik został poinformowany o Wynikach i po zakończeniu okresu kwestionowania Wyników zgodnie z treścią art. 37. W przypadku, gdy Aukcja nie została przeprowadzona pomyślnie, stosuje się procedury rezerwowe zgodnie z określeniem zawartym w ROZDZIALE 8.

Artykuł 36

Zawiadomienie o wstępnych Wynikach Aukcji

1. Platforma alokacji publikuje na swojej stronie internetowej wstępne Wyniki Aukcji, możliwie jak najszybciej, ale nie później, niż określono w ostatecznej Specyfikacji Aukcji.

2. Publikacja wstępnych Wyników Aukcji dla każdej granicy obszaru rynkowego objętej Aukcją obejmuje co najmniej następujące dane:

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

(a) całkowita żądana ilość długoterminowych praw przesyłowych w MW;

(b) całkowita alokowana ilość długoterminowych praw przesyłowych w MW;

(c) Cena krańcowa podana w EUR/MW na godzinę;

(d) liczba Zarejestrowanych uczestników biorących udział w Aukcji;

(e) wykaz nazw i liczba Zarejestrowanych uczestników, który zgłosili przynajmniej jedną zwycięską Ofertę w danej Aukcji;

(f) wykaz zarejestrowanych Ofert bez identyfikacji Zarejestrowanych uczestników (krzywa Ofert); i

(g) dochód z ograniczeń w podziale na obszary rynkowe.

3. Nie później niż w terminie 30 minut po opublikowaniu wstępnych Wyników Aukcji, Platforma alokacji udostępnia za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego wobec każdego Zarejestrowanego uczestnika, który złożył Ofertę w odnośnej Aukcji dla każdej granicy obszaru rynkowego objętego Aukcją, co najmniej następujące dane:

(a) alokowane długoterminowe prawa przesyłowe dla każdej godziny Okresu produktu w MW;

(b) Cena krańcowa podana w EUR/MW na godzinę; i

(c) należna kwota płatności z tytułu alokowanych długoterminowych praw przesyłowych w walucie EUR, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku; i

(d) należna kwota płatności w wysokości jednej raty z tytułu długoterminowych praw przesyłowych w walucie EUR, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku, w przypadku gdy Okres produktu jest dłuższy niż jeden miesiąc.

4. W przypadku, gdy Narzędzie aukcyjne jest niedostępne, Platforma alokacji zawiadamia Zarejestrowanych uczestników o wstępnych Wynikach Aukcji zgodnie z treścią ROZDZIAŁU 8.

Artykuł 37
Kwestionowanie Wyników Aukcji

1. Zarejestrowani uczestnicy dokonują sprawdzenia Wyników Aukcji i, w uzasadnionych przypadkach, mają prawo zakwestionować Wyniki Aukcji w trakcie Okresu kwestionowania określonego w treści ust. 2 niniejszego artykułu. Platforma alokacji uwzględnia kwestionowanie Wyników Aukcji tylko wówczas, gdy Zarejestrowany uczestnik jest w stanie wykazać błąd popełniony przez Platformę alokacji w podanych Wynikach Aukcji.

2. Zarejestrowany uczestnik może zakwestionować Wyniki Aukcji w ciągu terminu określonego w odpowiedniej Specyfikacji Aukcji, ale nie później niż po upływie dwóch (2) Dni roboczych po zawiadomieniu Zarejestrowanego uczestnika o wstępnych Wynikach Aukcji.

3. Zawiadomienie o przypadku zakwestionowania Wyników jest przekazywane do Platformy alokacji z nagłówkiem „Kwestionowanie Wyników".

4. W każdym przypadku kwestionowania Wyników Aukcji należy podać:

(a) datę kwestionowania wyników;

(b) identyfikację kwestionowanej Aukcji;

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4445/05 WYŻSZA SZKOŁA

(c) identyfikację Zarejestrowanego uczestnika;

(d) nazwę, adres e-mail i numer telefonu Zarejestrowanego uczestnika;

(e) szczegółowy opis okoliczności i przyczyny kwestionowania Wyników; i

(f) dowody na błędność Wyników Aukcji.

5. Platforma alokacji zawiadamia o swojej decyzji w sprawie zakwestionowania Wyników Zarejestrowanego uczestnika nie później niż w terminie czterech (4) Dni roboczych po zawiadomieniu Zarejestrowanego uczestnika o wstępnych Wynikach Aukcji.

6. Na koniec czwartego (4) Dnia roboczego po opublikowaniu wstępnych Wyników Aukcji, i o ile Aukcja nie została anulowana, wstępne Wyniki Aukcji uważa się za ostateczne i wiążące bez dodatkowego zawiadomienia.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

ROZDZIAŁ 5

Zwrot długoterminowych praw przesyłowych

Artykuł 38
Postanowienie ogólne

1. Posiadacz(e) długoterminowych praw przesyłowych ma(ją) prawo zwrotu części lub wszystkich długoterminowych praw przesyłowych do Platformy alokacji w celu realokacji w ramach dowolnej kolejnej Aukcji długoterminowej po opublikowaniu ostatecznych Wyników Aukcji.

2. Objęte zwrotem długoterminowe prawa przesyłowe muszą stanowić stały zakres mocy wyrażony w pełnych MW w określonych ramach czasowych kolejnej Aukcji. Aukcja, w trakcie której alokacja długoterminowych praw przesyłowych miała miejsce oraz kolejna Aukcja, w ramach której długoterminowe prawa przesyłowe mają zostać objęte zwrotem musi dotyczyć tej samej Formy produktu.

3. Minimalna ilość objętych zwrotem długoterminowych praw przesyłowych wynosi jeden (1) MW w określonych ramach czasowych w ramach kolejnej Aukcji.

4. Platforma alokacji udostępnia ilości objętych zwrotem długoterminowych praw przesyłowych w ramach kolejnej długoterminowej Aukcji, zwiększając Oferowane zdolności przesyłowe ogłoszone we wstępnej Specyfikacji Aukcji odpowiednio i równo za każdą godzinę Okresu produktu. To samo dotyczy przypadku, w którym Oferowane zdolności przesyłowe ogłoszone we wstępnej Specyfikacji Aukcji dotyczącej kolejnej długoterminowej Aukcji, obejmują Podokres redukcji.

5. Jeśli długoterminowe prawa przesyłowe objęte zwrotem zaokrągla się w dół zgodnie z procedurą opisaną w treści art. 35 ust. 7, wówczas Platforma alokacji zapewnia na rzecz uczestnika rynku wynagrodzenie za pełną ilość zwracanych długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z treścią art. 40.

Artykuł 39
Procedura zwrotu

1. Posiadacz(e) długoterminowych praw przesyłowych chcący dokonać zwrotu długoterminowych praw przesyłowych przesyłają zawiadomienie, bezpośrednio lub pośrednio, tj. za pośrednictwem upoważnionych osób trzecich, za pomocą Narzędzia aukcyjnego do Platformy alokacji zgodnie z odpowiednimi Zasadami funkcjonowania systemów informatycznych, nie później niż w terminie określonym w Specyfikacji Aukcji dla kolejnej Aukcji, w ramach której długoterminowe prawa przesyłowe mają zostać zwrócone.

2. Ważne zawiadomienie o zwrocie zgodne z treścią ust. 1 niniejszego artykułu, powinno zawierać następujące informacje:

   (a) kod EIC posiadacza długoterminowych praw przesyłowych;

   (b) identyfikację kolejnej Aukcji, w ramach której długoterminowe prawa przesyłowe są zwracane; i

   (c) ilość długoterminowych praw przesyłowych objętych zwrotem.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

3. Aby móc zwrócić długoterminowe prawa przesyłowe, Zarejestrowany uczestnik musi:

   (a) posiadać ważną i skuteczną Umowę uczestnictwa zawartą z Platformą alokacji;

   (b) posiadać odnośne długoterminowe prawa przesyłowe w czasie zawiadomienia o zwrocie;

   (c) przekazać odnośne zawiadomienie przed upływem terminu zgodnie z treścią ust. 1 niniejszego artykułu; i

   (d) spełnić lub zabezpieczyć swoje zobowiązania finansowe zgodnie z niniejszym Regulaminem alokacji.

4. W przypadku, gdy spełnione są wymagania określone w treści ust. 3 niniejszego artykułu, wówczas Platforma alokacji przekazuje bez zbędnej zwłoki zawiadomienie do Zarejestrowanego uczestnika za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego zawierające:

   (a) komunikat potwierdzający przyjęcie zwrotu, z zastrzeżeniem treści ust. 7 niniejszego artykułu; lub

   (b) komunikat odrzucający zwrot z podaniem powodu odrzucenia, z zastrzeżeniem treści ust. 7.

5. Jeśli zwrot zostaje przyjęty, wówczas Platforma alokacji zmniejsza całkowitą ilość długoterminowych praw przesyłowych pozostających w posiadaniu odnośnego posiadaczy długoterminowych praw przesyłowych o zwracaną ilość.

6. Posiadacz(e) długoterminowych praw przesyłowych chcący dokonać zmiany zakresu zwrotu zgłoszonego zgodnie z treścią ust. 1 i ust. 2 niniejszego artykułu, przekazuje zawiadomienie za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego obejmujące skorygowaną ilość długoterminowych praw przesyłowych objętych zwrotem przed upływem terminu zwrotu długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z treścią ust. 1. W przypadku, gdy ilość długoterminowych praw przesyłowych objętych zwrotem jest skorygowana do zera (0) MW, wówczas odnośny zwrot uważa się za anulowany.

7. W przypadku, gdy Platforma alokacji nie jest w stanie zarejestrować zwrotu zgodnie z określeniem zawartym w niniejszym Rozdziale, wówczas Platforma alokacji może zastosować procedury rezerwowe dotyczące wymiany danych zgodnie z treścią art. 53. W przypadku, gdy żadna procedura zwrotu nie jest technicznie możliwa, wówczas Zarejestrowani uczestnicy nie mogą ubiegać się o żadną rekompensatę finansową.

Artykuł 40

Wynagrodzenie posiadaczy długoterminowych praw przesyłowych

1. Zarejestrowani uczestnicy, którzy dokonali zwrotu długoterminowych praw przesyłowych są uprawnieni do otrzymania wynagrodzenia równego wartości zwracanych długoterminowych praw przesyłowych ustalonych w trakcie odnośnej(ych) Aukcji wyznaczonych dla każdej godziny w następujący sposób:

   (a) Cena krańcowa Aukcji, w której zwracane długoterminowe prawa przesyłowe zostały realokowane, wyrażona w EUR/MW na godzinę pomnożona przez

   (b) ilość MW, która została realokowana.

2. W momencie zwrotu, Zarejestrowany uczestnik przestaje być posiadaczem długoterminowych praw przesyłowych w zakresie zwracanej ilości długoterminowych praw przesyłowych.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

Oznacza to, że wszystkie prawa i obowiązki Zarejestrowanego uczestnika związane ze zwracaną ilością długoterminowych praw przesyłowych ustają z wyjątkiem tych, które są związane z jego zobowiązaniami płatniczymi zgodnie z treścią ROZDZIAŁU 10 i wynagrodzeniem określonym w treści ROZDZIAŁU 5. Wszystkie prawa i obowiązki Zarejestrowanego uczestnika związane z nieobjętym zwrotem zakresem długoterminowych praw przesyłowych pozostają niezmienione.

ROZDZIAŁ 6

Przeniesienie długoterminowych praw przesyłowych

Artykuł 41
Postanowienia ogólne

1. Posiadacz długoterminowego prawa przesyłowego może przenieść część lub wszystkie swoje długoterminowe prawa przesyłowe na innego Zarejestrowanego uczestnika, po tym, jak Wyniki Aukcji dotyczące danych praw stają się ostateczne. Bez względu na to, jak zrealizowano przeniesienie, należy zawiadomić o nim Platformę alokacji zgodnie z procesem określonym w treści art. 42 za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego przy użyciu formatu określonego na stronie internetowej Platformy alokacji.

2. Minimalna ilość długoterminowych praw przesyłowych, które mogą być objęte przeniesieniem wynosi jeden (1) MW w ciągu jednej (1) godziny.

Artykuł 42
Procedura przenoszenia

1. Strona przenosząca przesyła zawiadomienie, bezpośrednio lub pośrednio za pośrednictwem upoważnionych osób trzecich, o przeniesieniu do Platformy alokacji za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego z podaniem następujących informacji:

   (a) kody EIC strony przenoszącej i strony przejmującej;

   (b) okres przeniesienia, w tym daty i godziny rozpoczęcia i zakończenia przeniesienia; i

   (c) ilość (w MW) przenoszonych długoterminowych praw przesyłowych wyrażona w pełnych MW na godzinę.

2. Zawiadomienie o przeniesieniu dostarczane jest do Platformy alokacji nie później niż o godzinie 12:00 drugiego (2.) dnia poprzedzającego dzień dostawy.

3. Aby móc zrealizować przeniesienie długoterminowych praw przesyłowych, należy spełnić następujące wymagania:

   (a) strona przenosząca i strona przejmujący posiadają ważne i skuteczne Umowy uczestnictwa zawarte z Platformą alokacji na co najmniej przenoszenie długoterminowych praw przesyłowych; i strona przenosząca jest w posiadaniu odnośnych długoterminowych praw przesyłowych w czasie przekazania zawiadomienia o przeniesieniu;

   (b) strona przenosząca spełniła lub zabezpieczyła zobowiązania zgodnie z niniejszymi

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

Zasadami alokacji, niezależnie od tego, czy strona przenosząca przenosi wszystkie lub część swoich długoterminowych praw przesyłowych i nawet w przypadku wielu transferów wśród kilku Zarejestrowanych uczestników; i

(c) strona przenosząca przekazała zawiadomienie o przeniesieniu przed upływem terminu określonego zgodnie z treścią ust. 2 niniejszego artykułu.

4. Platforma alokacji wydaje bez zbędnej zwłoki na rzecz strony przenoszącej potwierdzenie odbioru takiego zawiadomienia. W przypadku, gdy zawiadomienie spełnia wymagania zgodnie z treścią ust. 3 niniejszego artykułu, wówczas Platforma alokacji informuje stronę przejmującą o zawiadomieniu o przeniesieniu.

5. W przypadku, gdy potwierdzenie nie jest przez Platformę alokacji przekazane, wówczas odnośne zawiadomienie uważa się za niezłożone.

6. Zawiadomienie o przeniesieniu zostaje potwierdzone przez stronę przejmującą w terminie czterech (4) godzin po otrzymaniu informacji o przeniesieniu od Platformy alokacji i nie później niż o godzinie 12:00 drugiego (2.) dnia poprzedzającego dzień dostawy.

7. W przypadku, gdy strona przejmująca nie potwierdzi przeniesienia w terminie określonym zgodnie z treścią ust. 6, wówczas Platforma alokacji automatycznie anuluje proces przesyłania zawiadomień.

8. Platforma alokacji wydaje wówczas bez zbędnej zwłoki na rzecz strony przenoszącej i przejmującej drugie potwierdzenie za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego stwierdzające, że:

   (a) zawiadomienie o przeniesieniu zostało przyjęte i jest skuteczne; albo

   (b) zawiadomienie o przeniesieniu zostało odrzucone z podaniem powodu(ów) odrzucenia.

9. W przypadku, gdy z powodu dowolnej przyczyny technicznej potwierdzenie nie jest przez Platformę alokacji przekazane, wówczas odnośne zawiadomienie o przeniesieniu uważa się za niezłożone.

10. Stronie przenoszącej nie przysługuje prawo do wycofania zawiadomienia o przeniesieniu, gdy strona przejmująca dokonała jego akceptacji. Strona przejmująca może wszcząć kolejny proces przenoszenia w celu dalszego przeniesienia długoterminowych praw przesyłowych.

11. W przypadku awarii Narzędzia aukcyjnego, wszczyna się procedury rezerwowe zgodnie z postanowieniami zawartymi w ROZDZIALE 8. Jeśli proces zawiadomienia o przeniesieniu nie może być zrealizowany zgodnie z postanowieniami niniejszego artykułu ze względu na awarię systemu informatycznego i/ lub niepowodzenie procedury rezerwowej, wówczas Zarejestrowanym uczestnikom nie przysługuje prawo żądania finansowej rekompensaty ze strony Platformy alokacji.

Artykuł 43

Skutki prawne przeniesienia

Wszystkie prawa i obowiązki wynikające z niniejszych Zasad alokacji, z wyjątkiem zobowiązań płatniczych pierwotnego posiadacza długoterminowego prawa przesyłowego dotyczących alokacji długoterminowego prawa przesyłowego zgodnie z postanowieniami art. 62 ust. 1, przenosi się wraz z długoterminowym prawem przesyłowym.

TOMASZ WYSZKOWSKI TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

Artykuł 44

Tablica ogłoszeń

1. Tablica ogłoszeń służy wyłącznie ułatwianiu wymiany informacji pomiędzy Zarejestrowanymi uczestnikami w zakresie ich zainteresowania zakupem i/ lub sprzedażą długoterminowych praw przesyłowych. Za pośrednictwem Tablicy ogłoszeń nie mogą być zawierane żadne umowy. Korzystanie z Tablicy ogłoszeń jest bezpłatne.

2. Żadnych ogłoszeń publikowanych za pośrednictwem Tablicy ogłoszeń przez Zarejestrowanych uczestników nie uznaje się za dowód za zawarcie ważnej i skutecznej umowy w sprawie przeniesienia długoterminowych praw przesyłowych.

3. Platforma alokacji nie ponosi odpowiedzialności za dokładność i kompletność informacji publikowanych przez Zarejestrowanego uczestnika na Tablicy ogłoszeń.

4. Platforma alokacji może usuwać z Tablicy ogłoszeń wszelkie informacje, których nie uważa za istotne z punktu widzenia celu Tablicy ogłoszeń. W przypadku takiego usunięcia, Platforma alokacji zawiadamia o powodach usunięcia zainteresowanego Zarejestrowanego uczestnika.

TOMASZ [illegible] TŁUMACZ JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

ROZDZIAŁ 7

Wykorzystywanie i wynagrodzenie z tytułu długoterminowych praw przesyłowych

Artykuł 45
Zasady ogólne

1. Fizyczne prawa przesyłowe podlegają zasadzie „wykorzystaj lub sprzedaj".

2. Posiadacz fizycznych praw przesyłowych może nominować fizyczne prawa przesyłowe do swego fizycznego ich wykorzystania zgodnie z postanowieniami art. 46. Posiadacz alokowanych finansowych praw przesyłowych nie jest uprawniony do nominowania ich do fizycznej dostawy.

3. W przypadku, gdy Zarejestrowany uczestnik nie dokonuje nominacji swoich fizycznych praw przesyłowych, wówczas Platforma alokacji udostępnia bazowe międzyobszarowe zdolności przesyłowe z tytułu nienominowanych fizycznych praw przesyłowych na potrzeby odnośnych dziennych alokacji. Posiadacze fizycznych praw przesyłowych, którzy nie nominowali swoich fizycznych praw przesyłowych do wykorzystania, lub którzy nie zarezerwowali swoich fizycznych praw przesyłowych na potrzeby usług bilansujących, są uprawnieni do otrzymania wynagrodzenia zgodnie z treścią art. 48.

4. Posiadacze finansowych praw przesyłowych podlegają przepisom dotyczącym wynagrodzenia zgodnie z treścią art. 48.

5. W przypadku, gdy posiadacz długoterminowych praw przesyłowych zastrzega sobie swoje fizyczne prawa przesyłowe na potrzeby usług bilansujących, wówczas tego rodzaju międzyobszarowe zdolności przesyłowe wyłącza się z zastosowania procesów dotyczących wypłaty wynagrodzenia zgodnie z określeniem zawartym w ROZDZIALE 7. Proces zawiadamiania o takiej rezerwacji podlega odpowiednim przepisom wchodzącym w życie zgodnie z obowiązującym krajowym systemem regulacyjnych i opublikowanym przez odpowiedzialną Platformę alokacji.

Artykuł 46
Nominacja fizycznych praw przesyłowych

1. Osoby uprawnione do nominowania fizycznych praw przesyłowych muszą spełniać wymóg określony w treści obowiązujących Zasad nominacji. Osobami uprawnionymi mogą być następujące osoby:

   (a) posiadacz fizycznych praw przesyłowych; lub

   (b) osoba zgłoszona przez posiadacza fizycznych praw przesyłowych podczas procesu nominacji do poszczególnych OSP zgodnie z odpowiednimi Zasadami nominacji; lub

   (c) osoba upoważniona przez posiadacza fizycznych praw przesyłowych do realizacji nominacji zgodnie z odpowiednimi Zasadami nominacji i zgłoszona do Platformy alokacji.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/AAAB/05

2. Na swojej stronie internetowej, Platforma alokacji zamieszcza przegląd opcji wymienionych w treści ust. 1 niniejszego artykułu, które mają zastosowanie do każdej granicy obszaru rynkowego.

3. W odniesieniu do procesu zgłaszania do Platformy alokacji osób uprawnionych zgodnie z treścią ust. 1 lit. c niniejszego artykułu, powinny być spełnione następujące kryteria:

   (a) osoby uprawnione posiadają kod EIC w celu umożliwienia ich identyfikacji w Dokumencie praw; i

   (b) posiadacz fizycznych praw przesyłowych zgłasza osobę uprawnioną do Platformy alokacji za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego zgodnie z Zasadami funkcjonowania systemów informatycznych najpóźniej na jedną (1) godzinę przed wysłaniem Dokumentu praw dla określonego dnia.

4. Platforma alokacji nie bierze się pod uwagę zgłoszenia uprawnionych osób, które nie spełniają kryteriów określonych zgodnie z treścią ust. 3 niniejszego artykułu podczas wysyłania Dokumentu praw w odniesieniu do dnia dostawy energii elektrycznej.

5. Nominacji dokonuje się zgodnie z Dokumentem praw.

6. Platforma alokacji publikuje wykaz odnośnych Zasad nominacji dla granicy obszaru rynkowego na swojej stronie internetowej.

7. Długoterminowe terminy nominacji dla odnośnych granic obszarów rynkowych są określone w odpowiednich Zasadach nominacji. Platforma alokacji na swojej stronie internetowej publikuje informacje dotyczące długoterminowych nominacji dla granicy obszarów rynkowych. W przypadku rozbieżności między terminami opublikowanymi przez Platformę alokacji a terminami zawartymi w ważnych i prawnie wiążących Zasadach nominacji, ostatnie z wymienionych mają pierwszeństwo, a Platforma alokacji nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z istnienia odnośnych rozbieżności.

Artykuł 47

Dokument praw

1. Dokument praw zawiera informacje o ilości MW, którą uprawnione osoby mają prawo nominować dla granicy obszaru rynkowego lub podsekcji wzajemnych połączeń między systemami dla granic obszarów rynkowych i kierunków przesyłu dla godzinnych okresów w przypadku fizycznych praw przesyłowych. W przypadku finansowych praw przesyłowych typu opcja, Dokument praw zawiera informacje o ilości MW na określonych granicach obszaru rynkowego lub podsekcji wzajemnych połączeń między systemami dla granic obszarów rynkowych i kierunków przesyłu dla okresów godzinnych, z tytułu których posiadacz jest uprawniony do wynagrodzenia finansowego zgodnie z treścią art. 48. W przypadku finansowych praw przesyłowych typu zobowiązanie, Dokument praw zawiera informacje o ilości MW na określonych granicach obszaru rynkowego i kierunkach przesyłu i dla okresów godzinnych, z tytułu których posiadacz jest uprawniony do otrzymania lub zapłaty wynagrodzenia finansowego zgodnie z treścią art. 48.

2. Platforma alokacji przesyła Dokument praw codziennie i nie później niż o godzinie 13:00 drugiego (2) dnia poprzedzającego dzień dostawy za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego do osoby uprawnionej zgodnie z treścią art. 46 ust. 1 lit. a) i/ lub lit. c).

Artykuł 48

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/US

Wynagrodzenie z tytułu długoterminowych praw przesyłowych dotyczące nienominowanych fizycznych praw przesyłowych i finansowych praw przesyłowych

1. Platforma alokacji wypłaca wynagrodzenie na rzecz posiadacza długoterminowych praw przesyłowych z tytułu długoterminowych praw przesyłowych, które zostały przeniesione w ramach odnośnej dziennej realokacji. Platforma alokacji wypłaca wynagrodzenie na rzecz posiadacza długoterminowych praw przesyłowych z tytułu każdego MW nienominowanego dla odnośnych okresów godzinnych, w przypadku fizycznych praw przesyłowych i dla wszystkich alokowanych MW w rozpatrywanym okresie godzinowym w przypadku finansowych praw przesyłowych. Wynagrodzenie wyznacza się w przypadku fizycznych praw przesyłowych w postaci różnicy pomiędzy ilością zawartą w Dokumencie praw a ostatecznymi ilościami nominowanymi i zaakceptowanymi przez odnośnych OSP, w przypadku finansowych praw przesyłowych jako ilości zawartych w Dokumencie praw pomnożonych przez cenę w zależności od rodzaju alokacji dnia następnego, w następujący sposób:

   (a) w przypadku alokacji typu implicit dnia następnego, w tym w przypadku procedury rezerwowej dla alokacji typu implicit, cena jest równa różnicy cen na rynku na odnośnej granicy obszarów rynkowych w odniesieniu do okresu godzinowego tylko w przypadku, gdy różnica w cenie jest dodatnia w kierunku długoterminowych praw przesyłowych dla alokacji typu implicit, w ramach której odnośne międzyobszarowe zdolności przesyłowe zostały realokowane, lub w przeciwnym przypadku 0 EUR/MWh. Zgodnie z postanowieniami odnośnych załączników specyficznych dla regionu lub granicy, cena może być skorygowana w celu uwzględnienia Ograniczeń alokacji we wzajemnych połączeniach z innymi systemami pomiędzy Obszarami rynkowymi określonymi zgodnie z definicją zawartą w art. 23 ust. 3 Rozporządzenia (UE) nr 2015/1222, gdzie tego rodzaju Ograniczenia alokacji są ujęte w ramach procesu alokacji międzyobszarowych zdolności przesyłowych dnia następnego.

   (c) w przypadku, gdy alokacja typu explicit dnia następnego różni się od alokacji rezerwowej dla alokacji fizycznych praw przesyłowych, wówczas cena równa jest Cenie krańcowej z Aukcji dziennej, w ramach której fizyczne prawa przesyłowe zostały alokowane, dla danego okresu godzinowego; i

   (d) w przypadku alokacji rezerwowej dla alokacji typu implicit lub explicit, dla których nie wyznaczono żadnej ceny referencyjnej dla dziennych ram czasowych, cena wynagrodzenia z tytułu długoterminowych praw przesyłowych równa jest Cenie krańcowej z pierwotnej Aukcji.

   W przypadku finansowych praw przesyłowych typu zobowiązanie, posiadacze takich praw są zobowiązani zapewnić wynagrodzenia na rzecz Platformy alokacji, jeśli różnica w cenie jest ujemna w kierunku finansowych praw przesyłowych typu zobowiązanie. Wynagrodzenie to wyznacza się w postaci ilości finansowych praw przesyłowych typu zobowiązanie zawartych w Dokumencie praw pomnożonych przez cenę wyznaczoną zgodnie z zasadami zawartymi w treści ust. 1, biorąc pod uwagę fakt, że różnica w cenie jest ujemna.

2. Platforma alokacji przekazuje wynagrodzenie na rzecz posiadacza długoterminowych praw przesyłowych z tytułu finansowych praw przesyłowych i nienominowanych fizycznych praw przesyłowych, które nie były realokowane w ramach odnośnej dziennej alokacji zgodnie z postanowieniami zawartymi w ROZDZIALE 9 w przypadku zdarzenia wywołującego z wykazu zawartego w treści art. 56.

3. Platforma alokacji przekazuje wynagrodzenie na rzecz posiadacza długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z postanowieniami art. 59 ust. 1 lit. a) lub b) z tytułu finansowych praw przesyłowych i nienominowanych fizycznych praw przesyłowych, które nie były realokowane

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

w ramach odnośnej dziennej alokacji z innych przyczyn niż wymienione z treści ust. 2 niniejszego artykułu.

ROZDZIAŁ 8

Procedury rezerwowe

Artykuł 49

Postanowienia ogólne

1. Platforma alokacji, w uzasadnionym zakresie, organizuje procedury rezerwowe w następujących przypadkach wystąpienia zakłóceń procesu standardowego:

   (a) jeśli brak jest technicznych możliwości przeprowadzeniu Aukcji zgodnie z procesem określonym w treści ROZDZIAŁU 4;

   (b) jeśli brak jest technicznych możliwości zarejestrowania zwrotu długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z procesem określonym w treści ROZDZIAŁU 5;

   (c) jeśli brak jest technicznych możliwości zarejestrowania zawiadomienia o przeniesieniu długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z procesem określonym w treści ROZDZIAŁU 6; i

   (d) jeśli brak jest technicznych możliwości zarejestrowania zgłoszenia osoby uprawnionej zgodnie z procesem określonym w treści ROZDZIAŁU 7.

2. Platforma alokacji może stosować jedną lub wszystkie z następujących procedur rezerwowych:

   (a) wprowadzenie procedury rezerwowej dla wymiany danych zgodnie z treścią art. 50;

   (b) przeniesienie Aukcji na późniejszą datę/ godzinę;

   (c) inna doraźna procedura rezerwowa, jeśli zostanie uznana za właściwą przez Platformę alokacji w celu przezwyciężenia wszelkich przeszkód technicznych.

3. Platforma alokacji, w uzasadnionym zakresie i bez zbędnej zwłoki, informuje Zarejestrowanych uczestników o możliwych odchyleniach od standardowych procesów i zastosowaniu procedury rezerwowej za pośrednictwem poczty e-mail i strony internetowej Platformy alokacji i przy użyciu Narzędzia aukcyjnego.

4. Zarejestrowani uczestnicy natychmiast informują Platformę alokacji o wszelkich zaobserwowanych problemach za pomocą Narzędzia aukcyjnego i o wszelkich potencjalnych konsekwencjach za pośrednictwem poczty e-mail. W przypadku problemu niecierpiącego zwłoki, podlegającego natychmiastowemu rozwiązaniu i zidentyfikowanemu w Godzinach pracy, Zarejestrowany uczestnik niezwłocznie kontaktuje się z Platformą alokacji telefonicznie pod numerem telefonu wskazanym na stronie internetowej Platformy alokacji i przeznaczonym dla tego typu problemów.

Artykuł 50

Procedury rezerwowe dotyczące wymiany danych

1. W przypadku awarii w siedzibie Platformy alokacji obejmującej standardowe procesy wymiany danych realizowane za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego zgodnie z opisem zawartym w

niniejszych Zasadach alokacji, Platforma alokacji może poinformować Zarejestrowanych uczestników o możliwości zastosowania następującej procedury rezerwowej dotyczącej wymiany danych:

(a) w obowiązującym terminie, chyba że Platforma alokacji ogłosi inaczej, Zarejestrowany uczestnik żąda za pośrednictwem poczty elektronicznej od Platformy alokacji wprowadzenia odpowiednich danych do Narzędzia aukcyjnego zgodnie z niniejszą procedurą rezerwową dotyczącą wymiany danych;

(b) wraz z takim żądaniem, Zarejestrowany uczestnik przekazuje Platformie alokacji w formacie określonym w Zasadach funkcjonowania systemów informatycznych, odpowiednie dane do wprowadzenia do Narzędzia aukcyjnego;

(c) Platforma alokacji wprowadza przekazane dane do Narzędzia aukcyjnego;

(d) Platformy alokacji może zawrzeć w Zasadach funkcjonowania systemów informatycznych proces identyfikacji dla Zarejestrowanego uczestnika w momencie, gdy Zarejestrowany uczestnik przekazuje odnośne dane operacyjne lub handlowe i żąda od Platformy alokacji wprowadzenia takich danych do Narzędzia aukcyjnego w jego imieniu w ramach procedury rezerwowej. Jeśli Zarejestrowany uczestnik lub osoba upoważniona w tym celu przez Zarejestrowanego uczestnika nie zdoła w wystarczający sposób potwierdzić swojej tożsamości, wówczas Platforma alokacji jest uprawniona do niewprowadzania danych;

(e) Zarejestrowany uczestnik przekazuje Platformie alokacji numer telefonu, który może służyć w razie potrzeby komunikacji;

(f) w przypadku wprowadzenia przez Platformę alokacji przekazanych danych do Narzędzia aukcyjnego w imieniu Zarejestrowanego uczestnika, Platforma alokacji zawiadamia o takim wprowadzeniu, bez zbędnej zwłoki, Zarejestrowanego uczestnika telefonicznie lub za pośrednictwem poczty e-mail; i

(g) Platforma alokacji w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności, jeśli takie zawiadomienie nie dociera do Zarejestrowanego uczestnika za pośrednictwem wymienionych powyżej środków komunikacji.

2. W przypadku zastosowania procedury rezerwowej dotyczącej wymiany danych, wszystkie niezbędne informacje udostępniane za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego podczas standardowych procesów mogą być rozpowszechniane wśród Zarejestrowanych uczestników za pośrednictwem poczty elektronicznej przez Platformę alokacji lub przez odpowiednie publikacje na stronie internetowej Platformy alokacji.

Artykuł 51

Procedury rezerwowe dotyczące Aukcji

1. Odroczenie Aukcji stanowi domyślną procedurę rezerwową dotyczącą Aukcji przed rozpoczęciem Okresu licytacji. Platforma alokacji może odroczyć aukcję zawiadamiając Zarejestrowanych uczestników o ustalonej dacie lub godzinie nowej Aukcji.

2. Po rozpoczęciu Okresu licytacji, Platforma alokacji:

(a) w uzasadnionych przypadkach, przekłada zakończenie Okresu licytacji zawiadamiając Zarejestrowanych uczestników o zmienionych terminach w Specyfikacji Aukcji; lub

(b) anuluje wstępną Aukcję zgodnie z treścią art. 52 i organizuje nową Aukcję dla tego samego Okresu produktu.

TOMASZ [illegible] TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

3. W przypadku, gdy procedura rezerwowa opisana w treścią ust. 1 i ust. 2 niniejszego artykułu nie może być zastosowana dla tego samego Okresu produktu, wówczas odnośne międzyobszarowe zdolności przesyłowe są oferowane w ramach kolejnego procesu alokacji zdolności przesyłowych.

4. Platforma alokacji informuje wszystkich Zarejestrowanych uczestników, bez zbędnej zwłoki, o takim przełożeniu poprzez zawiadomienie opublikowane w Narzędziu aukcyjnym i/ lub na stronie sieci internetowej Platformy alokacji lub za pośrednictwem poczty e-mail.

Artykuł 52
Anulowanie Aukcji

1. W przypadku, gdy Platforma alokacji dokonuje anulowania Aukcji, wówczas wszystkie Oferty już złożone, wszystkie zwroty już przyjęte i wszelkie wyniki odnośnej Aukcji uważa się za nieważne.

2. Platforma alokacji informuje wszystkich Zarejestrowanych uczestników, bez zbędnej zwłoki, o takim anulowaniu poprzez zawiadomienie opublikowane w Narzędziu aukcyjnym lub na stronie sieci internetowej Platformy alokacji lub za pośrednictwem poczty e-mail.

3. Anulowanie Aukcji może zostać ogłoszone w następujących przypadkach:

   (a) przed końcem okresu kwestionowania, w przypadku gdy Platforma alokacji boryka się z przeszkodami technicznymi podczas procesu aukcyjnego, takimi jak awarie standardowych procesów i procedur rezerwowych, w przypadku błędnych wyników wynikających z nieprawidłowego wyznaczenia Ceny krańcowej lub w przypadku nieprawidłowej alokacji długoterminowych praw przesyłowych do Zarejestrowanych uczestników lub z podobnych przyczyn; i

   (b) po zakończeniu okresu kwestionowania, w przypadku błędnych wyników ze względu na nieprawidłowe wyznaczenie Ceny krańcowej lub nieprawidłową alokację długoterminowych praw przesyłowych do Zarejestrowanych uczestników lub z podobnych przyczyn.

4. W przypadku anulowania Aukcji przed upływem okresu kwestionowania, nie wypłaca się żadnego wynagrodzenia na rzecz Zarejestrowanych uczestników.

5. Platforma alokacji publikuje na swojej stronie internetowej, bez zbędnej zwłoki, przyczyny unieważnienia Aukcji.

Artykuł 53
Procedury rezerwowe dotyczące zwrotu długoterminowych praw przesyłowych

1. W przypadku awarii standardowych procesów rejestracji zwrotów długoterminowych praw przesyłowych za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego zgodnie z określeniem zawartym w ROZDZIALE 5, Platforma alokacji może zastosować procedury rezerwowe dotyczące wymiany danych zgodnie z treścią art. 50.

2. Platforma alokacji publikuje informacje o możliwości zastosowania procedury rezerwowej dotyczącej wymiany danych w odpowiednim czasie przed upływem terminu zwrotu długoterminowych praw przesyłowych.

3. W przypadku, gdy procedura rezerwowa dotycząca wymiany danych nie może zostać zastosowana, chociaż jest potrzebna w celu umożliwienia dokonania rejestracji zwrotu długoterminowych praw przesyłowych, wówczas wszystkie żądania zwrotu długoterminowych praw przesyłowych już wcześniej zgłoszone, które nie mogą zostać

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

zarejestrowane w Narzędziu aukcyjnym, zostają automatycznie anulowane.

Artykuł 54

Procedury rezerwowe dotyczące przenoszenia długoterminowych praw przesyłowych

1. W przypadku awarii standardowych procesów rejestracji przenoszenia długoterminowych praw przesyłowych za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego zgodnie z określeniem zawartym w ROZDZIALE 6, Platforma alokacji może zastosować procedury rezerwowe dotyczące wymiany danych zgodnie z treścią art. 50.

2. Platforma alokacji publikuje informacje o możliwości zastosowania procedury rezerwowej dotyczącej wymiany danych w odpowiednim czasie przed upływem terminu przeniesienia długoterminowych praw przesyłowych.

3. W przypadku, gdy procedura rezerwowa dotycząca wymiany danych nie może zostać zastosowana chociaż jest potrzebna w celu umożliwienia dokonania rejestracji przeniesienia długoterminowych praw przesyłowych, wówczas wszystkie żądania przeniesienia długoterminowych praw przesyłowych już wcześniej zgłoszone, lecz niepotwierdzone przez stronę przejmującą, zostają automatycznie anulowane.

Artykuł 55

Procedury rezerwowe dotyczące zgłaszania osób uprawnionych

1. W przypadku awarii standardowych procesów dotyczących zgłaszania osób uprawnionych do Platformy alokacji za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego zgodnie z określeniem zawartym w ROZDZIALE 6, Platforma alokacji może zastosować procedury rezerwowe dotyczące wymiany danych zgodnie z treścią art. 50.

2. Platforma alokacji publikuje informacje o możliwości zastosowania procedury rezerwowej dotyczącej wymiany danych w odpowiednim czasie przed upływem terminu zgłoszenia osób uprawnionych.

3. W przypadku, gdy procedura rezerwowa dotycząca wymiany danych nie może być zastosowana chociaż jest potrzebna w celu umożliwienia rejestracji osoby uprawnionej, wówczas osobę uprawnioną uważa się za zgłoszoną zgodnie z określeniem zawartym w Zasadach funkcjonowania systemów informatycznych.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4466/05

ROZDZIAŁ 9

Ograniczenie

Artykuł 56

Zdarzenia wywołujące ograniczenia i ich wpływ na długoterminowe prawa przesyłowe

1. Długoterminowe prawa przesyłowe, niezależnie od Okresu produktu, mogą zostać ograniczone w przypadku zaistnienia działania siły wyższej lub aby zapewnić, że eksploatacja obywa się w granicach Limitów bezpieczeństwa operacyjnego sieci przed Terminem gwarancji dla rynku dnia następnego.

2. Ograniczenia mogą zostać zastosowane do alokowanych długoterminowych praw przesyłowych z uwzględnieniem, w konkretnych przypadkach, nominowanych fizycznych praw przesyłowych.

3. Długoterminowe prawa przesyłowe mogą zostać ograniczone po Terminie gwarancji dla rynku dnia następnego w przypadku działania siły wyższej lub wystąpienia sytuacji nadzwyczajnej zgodnie z treścią art. 72 Rozporządzenia Komisji (UE) nr 2015/1222. Dla uniknięcia wątpliwości, długoterminowe prawa przesyłowe ograniczone po Terminie gwarancji dla rynku dnia następnego zostają ograniczone w taki sam sposób, w jaki są ograniczane zdolności przesyłowych dnia następnego i bieżącego i w jaki są rekompensowane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

4. W przypadku fizycznych praw przesyłowych, każdy Zarejestrowany uczestnik dotknięty ograniczeniem traci swoje prawo do przeniesienia, zwrotu lub nominacji do fizycznego wykorzystania danych fizycznych praw przesyłowych, oraz do otrzymania wynagrodzenia w oparciu o zasadę „wykorzystaj lub sprzedaj". W przypadku finansowych praw przesyłowych, każdy Zarejestrowany uczestnik dotknięty ograniczeniem traci swoje prawo do przeniesienia lub zwrotu finansowych praw przesyłowych, oraz do otrzymania wynagrodzenia zgodnie z treścią art. 48.

5. W przypadku ograniczenia, dotknięty ograniczeniem Zarejestrowany uczestnik jest uprawniony do otrzymania zwrotu lub rekompensaty zgodnie z treścią artykułów od 59 do 60 i w określonych przypadkach art. 61.

Artykuł 57

Procedura i zawiadomienie dotyczące ograniczenia

1. We wszystkich przypadkach ograniczenie jest realizowane przez Platformę alokacji na podstawie żądania złożonego przez jednego lub więcej niż jednego OSP dla granicy obszaru rynkowego, gdzie alokowano długoterminowe prawa przesyłowe.

2. Platforma alokacji zawiadamia dotkniętych ograniczeniem posiadaczy długoterminowych praw przesyłowych jak najszybciej o ograniczeniu długoterminowych praw przesyłowych z podaniem zdarzenia wywołującego ograniczenie za pośrednictwem poczty elektronicznej i strony internetowej Platformy alokacji. Zawiadomienie określa odnośne długoterminowe prawa przesyłowe, odnośne ilości w MW na godzinę dla każdego odnośnego okresu, podaje zdarzenia wywołujące ograniczenie zgodnie z opisem zawartym w treści art. 56 oraz ilość

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO PNR TP/4468/05

długoterminowych praw przesyłowych pozostałych po ograniczeniu.

3. Platforma alokacji publikuje informacje o zdarzeniach wywołujących ograniczenia zgodnie z treścią art. 56 z uwzględnieniem szacunkowego czasu ich trwania na swojej stronie internetowej tak szybko, jak to możliwe.

4. Ograniczenie jest stosowane do długoterminowych praw przesyłowych dla odnośnych okresów proporcjonalnie, tj. proporcjonalnie do posiadanych długoterminowych praw przesyłowych, niezależnie od czasu alokacji.

5. W przypadku ograniczeń fizycznych praw przesyłowych po upływie terminu nominacji i tak długo, jak zdolności przesyłowe nie zostały realokowane w ramach alokacji dnia następnego, ograniczenia stosuje się na zasadzie proporcjonalnej w odniesieniu do zarówno nominowanych, jak i nienominowanych fizycznych praw przesyłowych.

6. Zasady rekompensaty zgodne z treścią artykułów od 59 do 60, a w stosowanych przypadkach art. 61, są również stosowane, jeśli międzyobszarowe zdolności przesyłowe dnia następnego są niższe niż ilość nienominowanych długoterminowych praw przesyłowych w przypadku fizycznych praw przesyłowych i niż całkowita ilość długoterminowych praw przesyłowych w przypadku finansowych praw przesyłowych.

7. Dla każdego dotkniętego ograniczeniem Zarejestrowanego uczestnika, pozostałe długoterminowe prawa przesyłowe, które nie zostały ograniczone, zostają zaokrąglone w dół do najbliższego MW. Ta sama procedura zaokrąglenia jest stosowana do ograniczenia zarówno nominowanych, jak i nienominowanych fizycznych praw przesyłowych zgodnie treścią ust. 4 niniejszego artykułu.

8. W przypadku zastosowania ograniczenia, każde przeniesienie długoterminowych praw przesyłowych poddane ograniczeniu, które ro przeniesienie nie zostało jeszcze przyjęte przez stronę przejmującą, zostaje automatycznie anulowane, a strona przenosząca pozostaje posiadaczem długoterminowych praw przesyłowych. Jeśli informacja o przeniesieniu została już przekazana do Platformy alokacji i przyjęta przez stronę przejmującą, wówczas strona przejmująca otrzymuje wynagrodzenie lub zwrot z tytułu ograniczonych długoterminowych praw przesyłowych.

9. Platforma alokacji unieważnia wszystkie zawiadomienia dotyczące zwrotu długoterminowych praw przesyłowych, które zostały już przyjęte w ramach kolejnej długoterminowej Aukcji, w odniesieniu do których ograniczenie jest konieczne, i dla których ostateczna Specyfikacja Aukcji nie została jeszcze opublikowana. W wyniku takiego anulowania, długoterminowe prawa przesyłowe są zwracane na rzecz posiadaczy długoterminowych praw przesyłowych, którzy zażądali zwrotu. W przypadku, gdy ostateczna Specyfikacja Aukcji została już opublikowana, wówczas zwrot nie zostaje unieważniony i rekompensata lub zwrot z tytułu ograniczenia zostają wypłacone na rzecz posiadacza, który dokonał zwrotu długoterminowych praw przesyłowych.

Artykuł 58

Termin gwarancji dla rynku dnia następnego

Platforma alokacji publikuje na swojej stronie internetowej i uwzględnia przy wyznaczaniu rekompensaty z tytułu ograniczonych długoterminowych praw przesyłowych Termin gwarancji dla rynku dnia następnego, który dla potrzeb niniejszych Zasad alokacji jest ustalony na sześćdziesiąt (60) minut przed odnośnym zamknięciem bramki rynku dnia następnego, chyba że określono inaczej zgodnie z procedurą opisaną w treści art. 69 Rozporządzenia Komisji (UE) nr 2015/1222.

TOMASZ WYSZKOWSKI TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

Artykuł 59

Rekompensata z tytułu ograniczeń zapewniająca dotrzymanie limitów bezpieczeństwa operacyjnego sieci przed terminem gwarancji dla rynku dnia następnego

1. W przypadku zastosowania ograniczeń w celu zapewnienia pracy w ramach limitów bezpieczeństwa operacyjnego przed Terminem gwarancji dla rynku dnia następnego, rekompensatę za każdą dotkniętą godzinę Zarejestrowanego uczestnika oblicza się jako długoterminowe prawa przesyłowe wyrażone w MW na godzinę odpowiadające różnicy pomiędzy alokowanymi długoterminowymi prawami przesyłowymi w posiadaniu Zarejestrowanego uczestnika, przed i po zastosowaniu ograniczenia pomnożone przez cenę wyznaczoną w następujący sposób:

   (a) różnica cen na rynku na odnośnej granicy obszarów rynkowych w odnośnym okresie godzinnym tylko w przypadku, gdy różnica cen jest dodatnia w kierunku ograniczonych długoterminowych praw przesyłowych, lub w przeciwnym przypadku 0 EUR/MWh. Jeśli zostało to określone w załącznikach do niniejszego regulaminu, cena może być skorygowana w celu uwzględnienia Ograniczeń alokacji we wzajemnych połączeniach z innymi systemami pomiędzy Obszarami rynkowymi określonymi zgodnie z definicją zawartą w Rozporządzeniu (UE) nr 2015/1222 art. 23 ust. 3, gdzie tego rodzaju Ograniczenia alokacji są ujęte w ramach procesu alokacji międzyobszarowych zdolności przesyłowych dnia następnego. Kierunek ograniczonych długoterminowych praw przesyłowych ustala się na podstawie obszarów rynkowych przeznaczenia i pochodzenia zgodnie z definicją zawartą w Specyfikacji Aukcji dotyczącej odnośnych długoterminowych praw przesyłowych; lub

   (b) Cena krańcowa pierwotnej Aukcji, jeśli cena dnia następnego nie jest wyznaczana co najmniej w jednym z dwóch odnośnych obszarów rynkowych.

2. Zgodnie z treścią odnośnych załączników do niniejszego regulaminu, limit stosuje się do rekompensaty obowiązującej na odnośnych granicach obszaru rynkowego. Limit ustala się jako całkowitą kwotę dochodu z ograniczeń uzyskanego przez zainteresowanych OSP na danej granicy obszaru rynkowego w danym roku kalendarzowym, pomniejszoną o wszystkie wynagrodzenia wypłacone zgodnie z treścią art. 40 i art. 48 i wszystkie rekompensaty wypłacone zgodnie z treścią art. 60, i w stosownych przypadkach art. 61.

3. W przypadku połączeń międzysystemowych prądu stałego, limit ustala się jako całkowitą kwotę dochodu z ograniczeń uzyskanego przez zainteresowanych OSP na danej obszaru rynkowego w danym miesiącu, pomniejszoną o wszystkie wynagrodzenia wypłacone zgodnie z treścią art. 40 i art. 48 wszystkie rekompensaty wypłacone zgodnie z treścią art. 60, i w stosownych przypadkach art. 61 dla danego miesiąca. Całkowita kwota dochodu z ograniczeń w ciągu jednego miesiąca jest zdefiniowana jako suma dwunastej części dochodów uzyskanych z Aukcji rocznej na danej granicy obszaru rynkowego powiększonej o przychody uzyskane z Aukcji miesięcznych plus dochód z ograniczeń z tytułu innych ram czasowych, które miały miejsce w danym miesiącu na danej granicy obszaru rynkowego.

4. Jeśli, przed zastosowaniem odpowiedniego limitu opisanego w treści ust. 2 niniejszego artykułu, całkowita kwota wyznaczonej rekompensaty z tytułu ograniczonych długoterminowych praw przesyłowych przekracza odnośny limit, wówczas rekompensaty z tytułu ograniczonych długoterminowych praw przesyłowych są proporcjonalnie zmniejszane. Dokonuje się tego w oparciu o proporcjonalną wielkość nielimitowanej rekompensaty z tytułu długoterminowych praw przesyłowych należnej na rzecz każdego Zarejestrowanego uczestnika w rozpatrywanym okresie (miesiąca kalendarzowego lub roku kalendarzowego). Rekompensata należna na rzecz każdego Zarejestrowanego uczestnika jest wyznaczana w

TŁUMACZENIE PRZYSIĘGŁE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

następujący sposób:

[(Nielimitowane rekompensaty z tytułu ograniczonych długoterminowych praw przesyłowych należnych na rzecz Zarejestrowanego uczestnika)/ (całkowita kwota nielimitowanych długoterminowych praw przesyłowych należna na rzecz wszystkich Zarejestrowanych uczestników)] x (Odnośny limit, zgodnie z opisem zawartym w treści ust. 2 niniejszego artykułu)]

Artykuł 60

Zwrot z tytułu ograniczeń w związku z przypadkiem działania siły wyższej przed terminem gwarancji dla rynku dnia następnego

1. W przypadku działania siły wyższej przed Terminem gwarancji dla rynku dnia następnego, posiadacze ograniczonych długoterminowych praw przesyłowych są uprawnieni do otrzymania zwrotu równego cenie długoterminowych praw przesyłowych ustalonej w trakcie procesu alokacji długoterminowych praw przesyłowych, który dla każdej dotkniętej godziny i każdego Zarejestrowanego uczestnika i wyznaczonej jako:

   (a) Cena krańcowa pierwotnej Aukcji; lub

   (b) w przypadku, gdy nie można zidentyfikować Ceny krańcowej pierwotnej Aukcji, średnia ważona Ceny krańcowej wszystkich Aukcji, w odniesieniu do których Zarejestrowany uczestnik posiada długoterminowe prawa przesyłowe, dla których wagę przypisano w odniesieniu do długoterminowych praw przesyłowych posiadanych przez Zarejestrowanego uczestnika przed zastosowaniem ograniczenia; pomnożona przez

   (c) ilość w MW na godzinę odpowiadająca różnicy pomiędzy długoterminowymi prawami przesyłowymi posiadanymi przez Zarejestrowanego uczestnika przed i po zastosowaniu ograniczenia.

Artykuł 61

Zwrot lub rekompensata z tytułu ograniczeń w związku z przypadkiem działania siły wyższej lub sytuacją awaryjną po terminie gwarancji dla rynku dnia następnego

W przypadku działania Siły wyższej lub wystąpienia sytuacji nadzwyczajnej po Terminie gwarancji dla rynku dnia następnego, posiadacze ograniczonych długoterminowych praw przesyłowych są uprawnieni do otrzymania zwrotu zgodnie z treścią art. 27 Rozporządzenia Komisji (EU) nr 2015/1222.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

ROZDZIAŁ 10

Fakturowanie i płatności

Artykuł 62

Zasady ogólne

1. Zarejestrowany uczestnik wpłaca kwoty należne wyznaczone zgodnie z treścią art. 63 z tytułu wszystkich długoterminowych praw przesyłowych alokowanych do niego. Niniejsze zobowiązanie musi być realizowane niezależnie od zwrotu lub przeniesienia lub ograniczenia wszystkich lub niektórych z długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z niniejszym Regulaminem alokacji.

2. Po dokonaniu zapłaty, Zarejestrowany uczestnik może wykorzystać międzyobszarowe zdolności przesyłowe powiązane z alokowanymi długoterminowymi prawami przesyłowymi zgodnie z opisem zawartym w treści niniejszych Zasad alokacji. Wszelkie prawa do fizycznego wykorzystania systemu przesyłowego w przypadku fizycznych praw przesyłowych mogą podlegać odrębnym umowom zawartym pomiędzy Zarejestrowanym uczestnikiem a zainteresowanymi OSP.

3. Wszelkie informacje finansowe, dotyczące cen i kwot należnych wyrażane są w walucie EUR (€), z wyjątkiem przypadków, w których odstępstwa są wymagane przez obowiązujące przepisy ustawowe i wykonawcze.

4. Płatności są rozliczane w dniu, w którym należna kwota zostaje zaksięgowana na rachunku beneficjenta. Wszelkie odsetki z tytułu przeterminowanych płatności uznaje się za rozliczone w dniu, w którym płatność została wyksięgowana z konta płatnika.

5. Wszystkie płatności dokonywane są w walucie EUR (€).

6. Platforma alokacji uwzględnia wszystkie podatki i opłaty przy zastosowaniu stawek i mającym zastosowanie zakresie przy naliczaniu zobowiązań płatniczych i wystawianiu faktu zgodnie z niniejszym Regulaminem alokacji z zastrzeżeniem treści art. 64.

7. Zarejestrowany uczestnik przekazuje na rzecz Platformy alokacji istotne informacje uzasadniające stosowanie lub niestosowanie odpowiednich stawek podatków i opłat podczas podpisywania Umowy uczestnictwa, jak również informacje na temat wszelkich zmian w tym zakresie, bez zbędnej zwłoki.

8. W przypadku finansowych praw przesyłowych typu zobowiązanie, Platforma alokacji za pośrednictwem izby rozliczeniowej dokonuje wyznaczenia kwot, które mają zostać zwrócone lub otrzymane od posiadaczy tego rodzaju długoterminowych praw przesyłowych. Wszystkie koszty poniesione przez Platformę alokacji w związku z rozliczeniem finansowych praw przesyłowych typu zobowiązanie są fakturowane wobec posiadaczy tego rodzaju długoterminowych praw przesyłowych.

Artykuł 63

Wyznaczanie należnych kwot

1. Zarejestrowani uczestnicy dokonują zapłaty za każde z długoterminowych praw przesyłowych

alokowanych do nich w kwocie równej:

(a) Cenie krańcowej (za MW na godzinę); pomnożonej przez

(b) sumę długoterminowych praw przesyłowych wyrażoną w MW alokowaną w poszczególnych godzinach Okresu produktu z uwzględnieniem Podokresu redukcji w stosownych przypadkach zgodnie z treścią art. 35.

2. Należną kwotę plus wszelkie należne podatki i opłaty, cła lub inne należności, z zastrzeżeniem treści art. 64, zaokrągla się do dwóch miejsc po przecinku.

3. Platforma alokacji wyznacza należne płatności w ratach miesięcznych w przypadku, gdy międzyobszarowe zdolności przesyłowe dotyczą okresu dłuższego niż jeden miesiąc.

4. Miesięczne raty za poszczególne miesiące są sobie równe i ustalane są poprzez podzielenie kwoty należnej określonej zgodnie z treścią ust. 1 niniejszego artykułu przez okres produktów międzyobszarowej zdolności przesyłowej wyrażony w miesiącach i zaokrąglony do dwóch miejsc po przecinku. Ostatnia rata dodatkowo obejmuje saldo należne wynikające z zaokrąglenia w dół stosowanego w przypadku innych rat miesięcznych.

5. W przypadku, gdy pierwszy termin płatności z tytułu produktu międzyobszarowych zdolności przesyłowych o okresie trwania dłuższym niż jeden (1) miesiąc wypadnie po rozpoczęciu Okresu produktu, wówczas pierwsza płatność obejmuje dwie (2) miesięczne raty.

Artykuł 64
Ubruttowienie dla potrzeb podatkowych

1. Każdy Zarejestrowany uczestnik dokonuje wszelkich płatności należnych z jego strony zgodnie z niniejszymi Zasadami alokacji bez potrąceń podatkowych, chyba że potrącenie podatkowe wynika z obowiązujących przepisów prawa.

2. Jeśli dokonanie przez Zarejestrowanego uczestnika potrącenia podatkowego jest wymagane przez przepisy obowiązującego prawa, wówczas kwota płatności należnych od Zarejestrowanego uczestnika na rzecz Platformy alokacji jest powiększona do kwoty, która pozwoli zrównać pozostałą (po dokonaniu potrącenia podatkowego) część z kwotą płatności, która byłaby należna, gdyby potrącenie podatkowe nie było wymagane.

3. Ustęp 2 niniejszego artykułu nie ma zastosowania w odniesieniu do podatku nakładanego na Platformę alokacji z tytułu wszelkich płatności otrzymanych w związku z Regulaminem alokacji zgodnie z prawem właściwym dla miejsca rejestracji Platformy alokacji lub, jeśli w innych przypadkach, z prawem (lub prawami) właściwym(i), gdy Platforma alokacji uznawana jest za rezydenta dla celów podatkowych, lub uznaje się, że Platforma alokacji dla celów podatkowych posiada stałą siedzibę lub stałe miejsce prowadzenia działalności, do których przypisywane są należne płatności zgodnie z niniejszymi Zasadami alokacji. Ustęp 2 niniejszego artykułu nie ma zastosowania do podatku od wartości dodanej, zgodnie z określeniem zawartym w treści Dyrektywy w sprawie podatku VAT nr 2006/112/WE, zmienianej okresowo oraz do wszelkich innych podatków o podobnym charakterze.

Artykuł 65
Warunki fakturowania i płatności

1. Płatności są rozliczane przed rozpoczęciem Okresu produktu, jeśli harmonogram Aukcji na to pozwala. Jeśli produkt międzyobszarowych zdolności przesyłowych obejmuje okres trwania dłuższy niż jeden (1) miesiąc, wówczas każda miesięczna rata jest rozliczana przed rozpoczęciem się każdego danego miesiąca, jeśli harmonogram Aukcji na to pozwala. Jeśli

TOMASZ KOWALSKI TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

rozliczenie kwoty należnej z tytułu długoterminowych praw przesyłowych nie jest możliwe przed rozpoczęciem Okresu produktu, wówczas płatności są rozliczane w kolejnej ustalonej dacie faktury.

2. Platforma alokacji wystawia faktury z tytułu płatności za wszystkie długoterminowe prawa przesyłowe raz w miesiącu i nie później niż dziesiątego (10.) Dnia roboczego każdego miesiąca.

3. Faktury wystawiane są z tytułu następujących płatności:

   (a) kwota miesięcznych(ej) rat(y), jeśli długoterminowe prawo przesyłowe obejmuje czas trwania wynoszący ponad jeden miesiąc zgodnie z określeniem zawartym w treści art. 63 ust. 4 i ust. 5;

   (b) należna kwota określona w treści art. 63 ust. 2, jeśli długoterminowe prawo przesyłowe obejmuje czas trwania wynoszący jeden miesiąc lub mniej;

   (c) w przypadku żądania ze strony Zarejestrowanego uczestnika, kwoty zaliczek z tytułu miesięcznych rat, które w przeciwnym razie byłyby rozliczane na podstawie kolejnych faktur; i

   (d) wszelkie odnośne podatki i opłaty, z zastrzeżeniem treści art. 64.

4. Platforma alokacji przesyła faktury wyłącznie za pośrednictwem poczty e-mail do Zarejestrowanego uczestnika na adres e-mail osoby wyznaczonej do kontaktu w sprawach finansowych, wskazanej zgodnie z treścią art. 9 lit. h) lub faktury powinny być udostępniane Zarejestrowanym uczestnikom poprzez Narzędzie aukcyjne. Za datę wystawienia faktury uważa się datę, w której zostaje ona wysłana w wiadomość e-mail lub datę, w której faktura zostaje udostępniona za pośrednictwem Narzędzia aukcyjnego pod warunkiem, że ma to miejsce podczas Godzin pracy lub następnego dnia, jeśli wysyłka następuje po Godzinach pracy.

5. W przypadkach występowania ograniczeń długoterminowych praw przesyłowych, zwrotu długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z treścią art. 40 lub wypłaty wynagrodzenia z tytułu długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z treścią art. 48, faktury uwzględniają wszelkie płatności na korzyść Zarejestrowanego uczestnika. Płatności uwzględniane na korzyść Zarejestrowanych uczestników są:

   (a) rozliczane za pośrednictwem mechanizmu automatycznego fakturowania umożliwiającego Platformie alokacji wystawianie faktur w imieniu i na rzecz Zarejestrowanego uczestnika; i

   (b) wyszczególniane za pośrednictwem tej samej faktury, która jest używana dla płatności Zarejestrowanego uczestnika zgodnie z określeniem zawartym w treści ust .3 niniejszego artykułu.

6. W przypadku, gdy należne są rekompensaty na rzecz Zarejestrowanego uczestnika z tytułu ograniczeń długoterminowych praw przesyłowych i podlegają one limitowi określonemu w treści art. 59 ust. 2, wówczas takie rekompensaty są rozliczane wraz z pierwszą fakturą wystawianą po zakończeniu danego miesiąca i z zastrzeżeniem limitu ustalonego jako suma dochodu z ograniczeń uzyskanego przez zainteresowanych OSP na granicy obszaru rynkowego w odnośnym miesiącu pomniejszona o wszystkie wynagrodzenia wypłacone zgodnie z treścią art. 40 i art. 48 i rekompensaty wypłacone zgodnie z treścią art. 60 i, w stosownych przypadkach, art. 61 za odnośny miesiąc. Całkowita kwota dochodu z ograniczeń w ciągu jednego miesiąca jest zdefiniowana jako suma dwunastej części dochodów uzyskanych z Aukcji

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

rocznej na danej granicy obszaru rynkowego plus przychody uzyskane z Aukcji miesięcznych plus dochód z ograniczeń z tytułu innych ram czasowych, które miały miejsce w danym miesiącu na danej granicy obszaru rynkowego.

7. Faktura jest wystawiana po zakończeniu odnośnego okresu, w odniesieniu do którego wyznaczane są limity i rekompensaty zgodnie z treścią art. 59 ust. 2, wraz z rozliczeniem wszelkich rozbieżności pomiędzy rekompensatami wypłacanymi co miesiąc i rekompensatami należnymi do wypłacenia zgodnie z treścią art. 59 ust. 2. W przypadku niedotrzymania zobowiązania przez uczestnika rynku, zwrot kosztów przez OSP jest zapewniany przez NRA zgodnie z obowiązującym prawodawstwem.

8. Płatności należne są bilansowane przez Platformę alokacji, biorąc pod uwagę kwotę określoną w ust. 3 i ust. 5 niniejszego artykułu.

9. Jeśli saldo płatności określone zgodnie z treścią ust. 3 i ust. 5 niniejszego art. stanowi płatność netto ze strony Zarejestrowanego uczestnika na rzecz Platformy alokacji, wówczas Zarejestrowany uczestnik rozlicza tę należność w terminie pięciu (5) Dni roboczych począwszy od daty wystawienia oryginału faktury.

10. Płatności dokonywane przez Zarejestrowanego uczestnika zgodnie z treścią ust. 7 niniejszego artykułu są pobierane zgodnie z poniższym:

    (a) w oparciu o standardową procedurę: Platforma alokacji pobiera płatności automatycznie ze specjalnego konta transakcyjnego Zarejestrowanego uczestnika w dacie wymagalności odnośnej faktury; lub

    (b) w oparciu o alternatywną procedurę: Zarejestrowany uczestnik zapewnia zapłatę w drodze nieautomatycznej transakcji na konto Platformy alokacji wskazane na fakturze z podaniem numeru faktury.

    Alternatywna procedura może być wykorzystywana na życzenie Zarejestrowanego uczestnika i za zgodą Platformy alokacji. Zarejestrowany uczestnik przekazuje Platformie alokacji za pośrednictwem poczty e-mail żądanie dotyczące wykorzystywania alternatywnej procedury na co najmniej dwa (2) Dni robocze przed datą wystawienia następnej faktury zgodnie z określeniem zawartym w treści ust. 2 niniejszego artykułu. Po uzgodnieniu stosowania alternatywnej procedury, zostaje ona uznana za ważną, dopóki nie zostanie uzgodnione inaczej pomiędzy Zarejestrowanym uczestnikiem a Platformą alokacji.

11. Jeśli wyznaczenie salda płatności określonego w treści ust. 3 i ust. 5 niniejszego artykułu skutkuje płatnością netto przez Platformę alokacji na rzecz Zarejestrowanego uczestnika, wówczas Platforma alokacji dokonuje płatności takiego salda w ciągu siedmiu (7) Dni roboczych od daty wystawienia faktury na konto bankowe wskazane podczas procesu przystąpienia do Umowy uczestnictwa, zgodnie z treścią art. 9 ust. 1 lit. f) przez Zarejestrowanego uczestnika, który jest uprawniony do otrzymywania płatności w dniu wymagalności należnych kwot.

12. W czasie pobierania płatności określonych w treści ust. 8 niniejszego artykułu, Platforma alokacji odpowiednio aktualizuje zakres Limitu kredytowego.

13. W przypadku wystawienia błędnej faktury skutkującej dokonaniem przez Platformę alokacji dodatkowej płatności na rzecz Zarejestrowanego uczestnika, Platforma alokacji dokonuje korekty faktury i wszelkie kwoty należne są rozliczane natychmiast po przekazaniu Zarejestrowanemu uczestnikowi informacji w tym zakresie.

14. Opłaty bankowe po stronie banku płatnika pokrywane są przez płatnika. Opłaty bankowe po

stronie banku beneficjenta pokrywane są przez beneficjenta. Opłaty bankowe po stronie dowolnego banku pośredniczącego pokrywane są przez Zarejestrowanego uczestnika.

15. Zarejestrowanemu uczestnikowi nie przysługuje prawo do potrącania jakichkolwiek kwot, ani do wstrzymywania jakichkolwiek należności wynikających z zobowiązań związanych z Aukcji, z jakichkolwiek roszczeń wobec Platformy alokacji, lub powstałych w związku z Aukcją. Niemniej jednak, prawo do potrącania i prawo do wstrzymywania płatności nie są wykluczone w przypadku, gdy Zarejestrowany uczestnik w związku ze swoim roszczeniem przeciwko Platformie alokacji uzyska wiążącą prawomocną decyzję sądu.

Artykuł 66
Spory dotyczące płatności

1. Zarejestrowany uczestnik może kwestionować kwoty faktury, w tym wszelkie kwoty wypłacane na rzecz Zarejestrowanego uczestnika. W takim przypadku, Zarejestrowany uczestnik zawiadamia o charakterze sporu i kwocie sporu Platformę alokacji tak szybko, jak to możliwe, i w każdym przypadku w ciągu piętnastu (15) Dni roboczych po dacie wystawienia faktury lub noty kredytowej przekazywanych listem poleconym i pocztą e-mail. Po upływie tego okresu, fakturę uznaje się za zaakceptowaną przez Zarejestrowanego uczestnika.

2. Jeśli Zarejestrowany uczestnik i Platforma alokacji nie są w stanie rozstrzygnąć zaistniałej różnicy zdań w ciągu 10 (dziesięciu) Dni roboczych od zawiadomienia o sporze, wówczas włącza się stosowanie procedury rozstrzygania sporów zgodnie z treścią art. 70.

3. Istnienie sporu w żaden sposób nie odciąża dowolnej strony z obowiązku zapłaty należnych kwot zgodnie z określeniem w treści art. 65.

4. Jeśli zostanie uzgodnione lub ustalone w oparciu o procedury rozstrzygania sporów określone w treści art. 70, że kwota wypłacona lub otrzymana przez Zarejestrowanego uczestnika nie została prawidłowo naliczona, wówczas stosuje się następującą procedurę:

   (a) Platforma alokacji zwraca wszelkie kwoty wraz z odsetkami obliczonymi zgodnie z treścią art. 62 ust. 4 na rzecz Zarejestrowanego uczestnika w przypadku, gdy kwota zapłacona przez Zarejestrowanego uczestnika zgodnie z treścią art. 65 ust. 3 i ust. 6 jest wyższa, lub gdy kwota zapłacona przez Platformę alokacji jest niższa niż należna kwota płatności. Platforma alokacji dokonuje zapłaty na konto bankowe wskazane przez Zarejestrowanego uczestnika z tytułu takiego zwrotu, zgodnie z treścią art. 9 ust. 1 lit. g).

   (b) Zarejestrowany uczestnik dokonuje zapłaty wszelkich kwot wraz z odsetkami obliczonymi zgodnie z treścią art. 62 ust. 4 na rzecz Platformy alokacji w przypadku, gdy kwota zapłacona przez Zarejestrowaną stronę zgodnie z treścią art. 65 ust. 3 i ust. 6 jest niższa, lub gdy kwota zapłacona przez Platformę alokacji jest wyższa niż należna kwota płatności. Zarejestrowany uczestnik dokonuje płatności zgodnie z procedurą określoną w treści art. 65 ust. 8. Po dokonaniu takiej płatności, Platforma alokacji odpowiednio aktualizuje Limit kredytowy Zarejestrowanego uczestnika zgodnie z określeniem w treści art. 65 ust. 10.

5. Odsetki należne od płatności zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, stosuje się od pierwszego (1) dnia następującego po dniu, w którym płatność była należna, do dnia, w którym nastąpiła sporna zapłata, i są one należne także w odniesieniu do wszystkich podatków i opłat wymaganych przez prawo.

Artykuł 67

Opóźniona płatność i zdarzenie płatnicze

1. W przypadku, gdy Zarejestrowany uczestnik nie dokonuje pełnej zapłaty faktury w terminie określonym na fakturze, wówczas Platforma alokacji zawiadamia Zarejestrowanego uczestnika o możliwym powstaniu zdarzenia płatniczego w przypadku, gdy przeterminowana kwota wraz z należnymi odsetkami nie zostanie zaksięgowana w terminie trzech (3) Dni roboczych od daty przekazania odnośnego zawiadomienia. W przypadku braku zapłaty w oznaczonym terminie, Platforma alokacji zawiadamia Zarejestrowanego uczestnika, że powstało zdarzenie płatnicze.
2. Natychmiast po stwierdzeniu zaistnienia zdarzenia płatniczego, Platforma alokacji może wykorzystać zabezpieczenia.

3. Platforma alokacji może zawiesić lub rozwiązać Umowę uczestnictwa w przypadku stwierdzenia zdarzenia płatniczego zgodnie z treścią art. 71 i art. 72.

4. W przypadku opóźnionej płatności lub zwrotu dokonanej płatności, strony są obowiązane zapłacić odsetki od należnej kwoty w tym należne podatki i opłaty naliczone od pierwszego (1.) dnia następującego po dniu, w którym płatność była należna aż do dnia, w którym płatność została dokonana. Należne odsetki wynoszą wyższą z poniższych kwot:

   (a) ryczałtową kwotę w wysokości 100 EUR; lub

   (b) zgodnie z treścią art. 5 Dyrektywy nr 2011/7/UE, osiem (8) punktów procentowych rocznie powyżej stopy referencyjnej oficjalnie publikowanej przez organy krajowe danego kraju, w którym Platforma alokacji ma swoją siedzibę, przy zaokrągleniu do najbliższej połowy punktu procentowego.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

ROZDZIAŁ 11

Postanowienia różne

Artykuł 68

Czas obowiązywania i zmiany Regulaminu alokacji

1. Regulamin alokacji obowiązuje przez czas nieokreślony i może ulec zmianie zgodnie z treścią art. 4 ust. 12 Rozporządzenia (UE) nr 2016/1719. Platforma alokacji publikuje zmieniony Regulamin alokacji i wysyła zawiadomienie o zmianach do Zarejestrowanych uczestników.

2. Zmiana ma zastosowanie w dniu i w czasie określonym w zawiadomieniu o zmianie, ale nie wcześniej niż trzydzieści (30) dni kalendarzowych po wysłaniu zawiadomienia o zmianie do Zarejestrowanych uczestników przez Platformę alokacji.

3. O ile Platforma alokacji wyraźnie nie zaznaczyła inaczej, zmieniony Regulamin alokacji reguluje wszystkie prawa i obowiązki wynikające z niniejszego Regulaminu alokacji, w tym nabyte przed datą zmiany, ale z datą dostawy, od daty dostawy następującej po dacie wejścia zmiany w życie. W przypadku, gdy finansowe prawa przesyłowe są wprowadzane do danej granicy obszaru rynkowego zastępując fizyczne prawa przesyłowe, wówczas mogą być wprowadzane przejściowe ustalenia w ramach załączników zawierających specyficzne wymagania dotyczące regionów lub granic w odniesieniu do wcześniej nabytych fizycznych praw przesyłowych zgodnie z treścią ROZDZIAŁU 5 i w odniesieniu do prawa do nominowania takich fizycznych praw przesyłowych zgodnie z treścią ROZDZIAŁU 7, po dacie dokonania zmiany.

4. Wszelkie zmiany niniejszego Regulaminu alokacji stosuje się automatycznie do obowiązującej Umowy uczestnictwa zawartej pomiędzy Platformą alokacji a Zarejestrowanym uczestnikiem, bez potrzeby po stronie Zarejestrowanego uczestnika podpisywania nowej Umowy uczestnictwa, ale bez uszczerbku dla prawa Zarejestrowanego uczestnika do wypowiedzenia jego Umowy uczestnictwa zgodnie z treścią art. 72 ust. 1. Poprzez udział w Aukcji, po poinformowaniu Zarejestrowanego uczestnika o zmiany lub dostosowaniu Regulaminu alokacji i po wejściu tych zmian lub dostosowań w życie, uznaje się, że Zarejestrowany uczestnik przyjął zmienioną, tj. ważną i skuteczną wersję Regulaminu alokacji.

5. Regulamin alokacji oraz załączniki zawierające specyficzne wymagania dotyczące regionów lub granic w nim zawarte są okresowo weryfikowane przez Platformę alokacji i zainteresowanych OSP co najmniej co dwa lata z udziałem Zarejestrowanych uczestników. Tego rodzaju przeprowadzana co dwa lata weryfikacja pozostaje bez uszczerbku dla kompetencji Krajowych organów regulacyjnych w zakresie żądania wprowadzenia zmian Regulaminu alokacji i załączników do niego zgodnie z obowiązującymi przepisami.

6. Niniejszy Regulamin alokacji podlega ustawodawstwu obowiązującemu w momencie, w którym Regulamin alokacji wchodzi w życie. W przypadku zaistnienia zmian w przepisach lub w zakresie jakichkolwiek działań właściwych krajowych organów lub na poziomie Unii Europejskiej, mających wpływ na niniejszy Regulamin alokacji i/ lub na załączniki do niego, niezależnie od jakichkolwiek innych postanowień niniejszego Regulaminu alokacji, niniejszy regulamin alokacji jest zmieniany zgodnie z treścią art. 4 ust. 12 Rozporządzenia (UE) nr 2016/1719.

TOMASZ [illegible] TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Artykuł 69

Zakres odpowiedzialności

1. Platforma alokacji i Zarejestrowani uczestnicy ponoszą wyłączną odpowiedzialność za realizowanie zobowiązań które przyjęli na siebie i którym podlegają w związku z niniejszym Regulaminem alokacji i Umową uczestnictwa.

2. Z zastrzeżeniem innych postanowień niniejszego Regulaminu alokacji, Platforma alokacji ponosi odpowiedzialność wyłącznie za szkody spowodowane w związku z poniższym:

   (a) oszustwa, przypadki rażącego zaniedbania lub umyślnego wykroczenia;

   (b) śmierć lub obrażenia ciała wynikające z zaniedbania Platformy alokacji lub jej pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców.

3. Zarejestrowany uczestnik udziela ochrony prawnej na rzecz Platformy alokacji i jej funkcjonariuszy, pracowników i przedstawicieli w związku z dowolną stratą i odpowiedzialnością i na wypadek wszelkiej straty lub odpowiedzialności (z uwzględnieniem kosztów zastępstwa procesowego) związanych z wystąpieniem strat przez niego spowodowanych na szkodę dowolnej z powyższych osób lub w wyniku dowolnego roszczenia ze strony osób trzecich z tytułu wszelkich strat (bezpośrednich i/ lub pośrednich) poniesionych przez powoda lub jego funkcjonariuszy, przedstawicieli, podwykonawców lub pracowników w związku z niniejszym Regulaminem alokacji.

4. Platforma alokacji i każdy Zarejestrowany uczestnik przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że każde z nich stanowi podmiot praw określonych w treści ust. 3 niniejszego artykułu jako powiernik i przedstawiciel własnych funkcjonariuszy, pracowników i przedstawicieli.

5. Zarejestrowany uczestnik jest włącznie odpowiedzialny za swój udział w Aukcji, w tym między innymi w następujących przypadkach:

   (a) terminowe składanie Ofert i przekazywanie i potwierdzanie zawiadomień przez Zarejestrowanego uczestnika;

   (b) awaria techniczna systemu przekazywania informacji po stronie Zarejestrowanego uczestnika uniemożliwiająca mu komunikację za pośrednictwem kanałów przewidzianych zgodnie z niniejszym Regulaminem alokacji.

6. W przypadku wynagrodzenia zgodnie z treścią art. 48 lub rekompensaty z tytułu ograniczeń wynikających z powodu działania siły wyższej lub w celu zapewnienia pracy w ramach limitów bezpieczeństwa operacyjnego lub w sytuacji awaryjnej, zgodnie z treścią art. 59, art. 60 i art. 61 lub zgodnie z dowolnym załącznikiem zawierającym specyficzne wymagania dotyczące regionów lub granic, Zarejestrowani uczestnicy nie są uprawnieni do innej rekompensaty niż zgodnie z niniejszym Regulaminem alokacji.

7. Zarejestrowany uczestnik ponosi odpowiedzialność w odniesieniu do wszelkich sankcji, kar lub opłat, które mogą być nakładane przez organy finansowe na Platformę alokacji w zakresie nieprawidłowego rozliczenia podatków ze względu na nieprawidłowe lub niekompletne informacje przekazane przez Zarejestrowanego uczestnika na rzecz Platformy alokacji.

8. Postanowienia niniejszego artykułu pozostają w mocy po rozwiązaniu Umowy uczestnictwa zawartej przez Zarejestrowanego uczestnika.

Artykuł 70

Rozstrzyganie sporów

1. Bez uszczerbku dla treści ustępów 6 i 8 niniejszego artykułu, w przypadku wystąpienia sporu, Platforma alokacji i Zarejestrowany uczestnik w pierwszej kolejności dążą do polubownego rozstrzygnięcia sporu za pośrednictwem wzajemnych konsultacji zgodnie z treścią ust. 2. W tym celu, strona zawiadamiająca o powstaniu sporu, przekazuje zawiadomienie drugiej stronie wskazując:

   (a) istnienie Umowy uczestnictwa pomiędzy stronami;

   (b) przyczynę powstania sporu; i

   (c) propozycję zorganizowania zebrania, osobistego lub nie, mającego na celu polubowne rozstrzygnięcie sporu.

2. Strony doprowadzają do spotkania w ciągu dwudziestu (20) Dni roboczych od dnia zawiadomienia o powstaniu sporu i dążą do jego rozstrzygnięcia. W przypadku braku porozumienia lub odpowiedzi w terminie trzydziestu (30) Dni roboczych od daty powyższego zawiadomienia, każda ze stron może przekazać sprawę do wiadomości starszej kadry zarządzającej stron sporu zgodnie z treścią ust. 3.

3. Przedstawiciel starszej kadry zarządzającej ze strony Platformy alokacji i ze strony Zarejestrowanego uczestnika dysponujący uprawnieniami do rozstrzygania sporów doprowadzają do spotkania w ciągu dwudziestu (20) Dni roboczych od dnia przekazania żądania w sprawie spotkania i dążenia do rozwiązania sporu. W przypadku, gdy odnośni przedstawiciele nie są w stanie rozstrzygnąć sporu w ciągu dwudziestu (20) Dni roboczych od daty ich spotkania lub w dłuższym okresie, jaki może zostać uzgodniony, wówczas istniejący spór poddaje się procedurze arbitrażowej zgodnie z treścią ust. 4.

4. W przypadku, gdy istniejący spór jest poddany procedurze arbitrażowej zgodnie z treścią ust. 3, wówczas Platforma alokacji lub Zarejestrowany uczestnik może zawiadomić drugą stronę o charakterze sporu i poddać spór procedurze arbitrażu. Procedura arbitrażu jest prowadzona zgodnie z Zasadami Arbitrażu Izby Handlowej (ICC). Postępowanie arbitrażowe prowadzone jest przed jednym (1) arbitrem wskazanym zgodnie przez strony, chyba że jedna ze stron zażąda powołania trzech (3) arbitrów. W przypadku jednego (1) arbitra, strony uzgadniają powołanie arbitra w ciągu 2 (dwóch) miesięcy po przekazaniu zawiadomienia przez jedną ze stron o poddaniu sporu procedurze arbitrażowej. W przypadku niemożności wypracowania rozstrzygnięcia, arbiter jest wyznaczany przez Sąd ICC. W przypadku trzech (3) arbitrów, powód wyznacza jednego (1) arbitra i pozwany wyznacza jednego (1) arbitra. Każdy z arbitrów wyznaczonych przez każdą ze stron wyznacza następnie przewodniczącego Trybunału arbitrażowego w ciągu trzech (3) Dni roboczych od zatwierdzenia wyznaczenia drugiego arbitra przez pozwanego. W przypadku, gdy arbitrzy wyznaczeni przez każdą ze stron nie potrafią zgodzić się na powołanie przewodniczącego, wówczas przewodniczącego mianuje Sąd ICC. Arbitraż będzie prowadzony w lokalizacji Platformy alokacji, chyba że w Umowie uczestnictwa określono inaczej, i zgodnie z prawem właściwym dla niniejszych Zasad alokacji, oraz językiem postępowania arbitrażowego jest język angielski. Nadzwyczajne postanowienia dotyczące arbitrażu zgodne z Regulaminem sądu arbitrażowego Izby Handlowej nie mają zastosowania, natomiast mają zastosowanie środki przejściowe oraz nakazowe lub zakazowe zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa właściwego.

5. Orzeczenie arbitrażowe jest ostateczne i wiążące dla Platformy alokacji i odnośnego Zarejestrowanego uczestnika począwszy od daty jego skutecznego wydania. Platforma alokacji i Zarejestrowany uczestnik wykonują każde orzeczenie sądu arbitrażowego dotyczące wszystkich sporów bezzwłocznie i każdy z nich zrzeka się swego prawa do odwołania lub

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4448/05

odwołania się do sądu lub innego organu sądowego, o ile takie zrzeczenie się może być skutecznie dokonane.

6. Bez uszczerbku dla postanowień ustępów 3 i 4 niniejszego artykułu, strony mogą wspólnie uzgodnić zastosowanie postępowania sądowego zamiast arbitrażowego rozstrzygania sporów powstałych w związku z niniejszym Regulaminem alokacji.

7. W przypadkach opóźnień w płatnościach i bez uszczerbku dla treści art. 67 i ustępów od 1 do 4 niniejszego artykułu, strona może wszcząć postępowanie sądowe wobec drugiej strony z powodu wszelkich kwot należnych w ramach niniejszego Regulaminu alokacji lub w związku z nimi i niezapłaconych przez okres ponad dwudziestu (20) Dni roboczych od dnia wymagalności tych kwot.

8. Strony uzgadniają, że postępowania, o których mowa w treści ust. 6 i ust. 7 mogą być wnoszone w dowolnym sądzie właściwym dla takiego rodzaju spraw. Zarejestrowany uczestnik nieodwołalnie zrzeka się wszelkich praw do sprzeciwu, jakie może mieć teraz lub w przyszłości, w odniesieniu do miejsca takiego postępowania we właściwym sądzie, oraz wszelkich roszczeń w odniesieniu do takiego postępowania prowadzonego w uciążliwym miejscu.

9. Bez uszczerbku dla wszelkich odniesień do polubownego rozstrzygnięcia, poddania sporu pod ocenę ekspertów lub procedurę arbitrażową na mocy niniejszego artykułu, Platforma alokacji i Zarejestrowany uczestnik nie przestają wykonywać swoich obowiązków zgodnie z niniejszym Regulaminem alokacji i Umową uczestnictwa wiążącą Zarejestrowanego uczestnika.

10. Postanowienia niniejszego artykułu pozostają w mocy po rozwiązaniu Umowy uczestnictwa zawartej przez Zarejestrowanego uczestnika.

Artykuł 71
Zawieszenie umowy uczestnictwa

1. Platforma alokacji może z wcześniejszym powiadomieniem przekazanym do Zarejestrowanego uczestnika tymczasowo zawiesić prawa Zarejestrowanego uczestnika w związku z niniejszym Regulaminem alokacji ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Zarejestrowany uczestnik narusza główne zobowiązania wynikające z niniejszego Regulaminu alokacji, bo może mieć znaczny wpływ na Platformę alokacji w następujących przypadkach:

   (a) jeśli Zarejestrowany uczestnik nie wywiązuje się z obowiązku zapłaty dowolnej kwoty należnej na rzecz Platformy alokacji zgodnie z treścią art. 67;

   (b) jeśli Zarejestrowany uczestnik nie zapewnia i nie utrzymuje zabezpieczania zgodnie z treścią art. 25;

   (c) dowolne naruszenie mogące mieć znaczny wpływ finansowy na Platformę alokacji;

   (d) Platforma alokacji ma uzasadnione podstawy, aby sądzić, że Zarejestrowany uczestnik nie spełnia jednego lub więcej niż jednego z warunków uczestnictwa w Aukcjach zgodnie z niniejszym Regulaminem alokacji, chyba że rozwiązanie Umowy odbywa się zgodnie z treścią art. 72.

2. W każdym przypadku drobnego naruszenia niniejszego Regulaminu alokacji, takich jak, między innymi, brak poinformowania przez Zarejestrowanego uczestnika o zmianie w przedłożonych informacjach zgodnie z treścią art. 9, Platforma alokacji może za pośrednictwem zawiadomienia poinformować Zarejestrowanego uczestnika, że jego prawa w związku z niniejszym Regulaminem alokacji mogą zostać zawieszone, chyba że Zarejestrowany uczestnik naprawi zdarzenie zawieszające w terminie określonym w zawiadomieniu. Zawieszenie staje

się skuteczne, gdy termin określony dla danego środka upłynął bez naprawienia odnośnego zdarzenia. Po tym, jak zawieszenie staje się skuteczne zgodnie z treścią ust. 1 i ust. 2 niniejszego artykułu, zawieszony Zarejestrowany uczestnik nie może już uczestniczyć w Aukcjach, ani w przenoszeniu lub zwrocie długoterminowych praw przesyłowych i dopóki płatności z tytułu długoterminowych praw przesyłowych nie zostaną w pełni rozliczone lub w pełni pokryte w ramach zabezpieczenia przez zawieszonego Zarejestrowanego uczestnika, wówczas zawieszony Zarejestrowany uczestnik nie jest uprawniony do wykorzystywania długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z treścią ROZDZIAŁU 7. Dla uniknięcia wątpliwości, długoterminowe prawa przesyłowe, których nie wolno wykorzystywać Zarejestrowanemu uczestnikowi w wyniku takiego zawieszenia, mogą być oferowane przez Platformę alokacji w ramach kolejnych Aukcji, i Platforma alokacji nie refunduje takich długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z treścią art. 48.

3. Platforma alokacji może wycofać zawiadomienie przekazane zgodnie z treścią ust. 1 lub ust. 2 niniejszego artykułu w dowolnym czasie. Po przekazaniu zawiadomienia zgodnie z ust. 1 lub ust. 2 niniejszego artykułu, Platforma alokacji może przekazać dodatkowe lub inne zawiadomienie w dowolnym czasie, w odniesieniu do tej samej lub innej sytuacji związanej ze zdarzeniem zawieszającym.

4. Po spełnieniu przez Zarejestrowanego uczestnika zobowiązania lub naprawieniu zdarzenia zawieszającego zgodnie z przekazanym mu zawiadomieniem przez Platformę alokacji, Platforma alokacji przywraca, tak szybko, jak to racjonalnie możliwe, prawa Zarejestrowanego uczestnika do korzystania z jego długoterminowych praw przesyłowych i jego zdolności do udziału w aukcjach i/ lub przenoszeniu i zwrocie długoterminowych praw przesyłowych, w drodze przekazania pisemnego zawiadomienia do Zarejestrowanego uczestnika. Od dnia przywrócenia praw umownych, długoterminowe prawa przesyłowe alokowane przed zawieszeniem i do tej pory niewykorzystane mogą być nominowane w przypadku fizycznych praw przesyłowych, a Zarejestrowany uczestnik może uczestniczyć w Aukcjach i/ lub w przenoszeniu i zwrocie długoterminowych praw przesyłowych i jest uprawniony do otrzymywania wynagrodzenia z tytułu długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z treścią art. 48.

5. Jeśli Platforma alokacji przekazuje zawiadomienie do Zarejestrowanego uczestnika zgodnie z treścią ust. 1 lub ust. 2 niniejszego artykułu, takie zawiadomienie o zawieszeniu nie zwalnia Zarejestrowanego uczestnika z jego zobowiązań płatniczych zgodnie z treścią ROZDZIAŁU 10, w tym z zobowiązań płatniczych w odniesieniu do długoterminowych praw przesyłowych, w związku z którymi Zarejestrowany uczestnik stracił prawo do korzystania zgodnie z treścią ust. 2.

Artykuł 72

Rozwiązanie Umowy uczestnictwa

1. Zarejestrowany uczestnik może w dowolnym momencie zażądać od Platformy alokacji rozwiązania Umowy uczestnictwa, którego stroną jest Zarejestrowany uczestnik. Rozwiązanie staje się skuteczne po trzydziestu (30) dniach roboczych po otrzymaniu żądania rozwiązania przez Platformę alokacji, i z zastrzeżeniem rozliczenia wszystkich zaległych zobowiązań płatniczych.

2. Zarejestrowany uczestnik może rozwiązać Umowę uczestnictwa, której Zarejestrowany uczestnik jest stroną z należytego powodu, gdy Platforma alokacji popełnia poważne naruszenie zobowiązania związane z niniejszymi Zasadami alokacji, lub Umowę uczestnictwa w następujących przypadkach:

   (a) w przypadku, gdy Platforma alokacji wielokrotnie nie dokonuje zapłaty dowolnej

TOMASZ WYSZKOWSKI TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

kwoty należnej na rzecz Zarejestrowanego uczestnika, co powoduje powstanie znacznego skutku finansowego;

(b) w przypadku, gdy istnieje znaczne naruszenie zobowiązania do zachowania poufności zgodnie z treścią art. 75.

Zarejestrowany uczestnik przesyła zawiadomienie do Platformy alokacji z podaniem przyczyny wypowiedzenia i udziela Platformie alokacji dwudziestu (20) dni roboczych na naprawę naruszenia. O ile Platforma alokacji nie naprawia naruszenia w wyżej wymienionym terminie, wypowiedzenie wchodzi w życie natychmiast po bezskutecznym upływie terminu. Posiadacz długoterminowych praw przesyłowych, którego Umowa uczestnictwa została rozwiązana zgodnie z treścią niniejszego ustępu, nie ma żadnego obowiązku spłaty pozostałych rat z tytułu długoterminowych praw przesyłowych i jest uprawniony do zwrotu kosztów w zakresie, w którym takie raty obejmują kwotę zaległą po upływie terminu rozwiązania, rozliczoną proporcjonalnie od dnia, w którym rozwiązanie staje się skuteczne.

3. W przypadku, gdy wystąpi zdarzenie rozwiązujące określone w treści ust. 4 w odniesieniu do Zarejestrowanego uczestnika, wówczas Platforma alokacji może wypowiedzieć Umowę uczestnictwa w drodze zawiadomienia przekazanego Zarejestrowanemu uczestnikowi, w tym wypowiedzieć prawa Zarejestrowanego uczestnika związane z niniejszymi Zasadami alokacji. Wypowiedzenie zgodne z niniejszym ustępem staje się skuteczne od czasu ogłoszenia lub dowolnym późniejszym momencie, określonym w takim wypowiedzeniu. Zarejestrowany uczestnik nie może w późniejszym czasie zawrzeć Umowy uczestnictwa z Platformą alokacji dopóki okoliczności rozwiązujące w dalszym ciągu istnieją lub nie istnieje wystarczająca gwarancja, że takie naruszenie nie wystąpi ponownie.

4. Zdarzenia rozwiązujące, o których mowa w treści ust. 3, obejmują następujące przypadki:

(a) jeśli prawa Zarejestrowanego uczestnika są zawieszone przez okres dłuższy niż 30 (trzydzieści) Dni roboczych;

(b) jeśli Zarejestrowany uczestnik nie kwalifikuje się do uczestnictwa w Aukcjach zgodnie z określeniem w treści art. 10;

(c) jeśli Zarejestrowany uczestnik wielokrotnie narusza niniejszy Regulamin alokacji lub postanowienia Umowy uczestnictwa, bez względu na to, czy naruszenie może zostać naprawione;

(d) jeśli właściwy organ (i) stwierdzi, że Zarejestrowany uczestnik popełnił nadużycie lub oszustwo i (ii) zażąda od Platformy alokacji rozwiązania Umowy uczestnictwa, której stroną jest Zarejestrowany uczestnik, lub (iii) zgadza się, że Platforma alokacji ma uzasadnione podstawy, aby sądzić, że Zarejestrowany uczestnik popełnił nadużycie lub oszustwo w trakcie udziału w Aukcjach i przenoszeniu i zwrocie długoterminowych praw przesyłowych; lub

(e) jeśli Zarejestrowany uczestnik podjął jakiekolwiek działania, które mogą prowadzić do zaburzenia lub obniżenia skuteczności Narzędzia aukcyjnego (w rozumieniu, że takie działanie uważa się za przypadek dowolnego zachowania, które może być porównane do ataku na system informatyczny, takiego jak, między innymi, odmowa usługi, spam, wirusy, złamanie hasła, atak z wykorzystaniem konia trojańskiego).

5. Po wejściu w życie wypowiedzenia zgodnie z treścią ustępów od 1 do 3 niniejszego artykułu, i od takiego czasu, Zarejestrowany uczestnik nie może uczestniczyć w Aukcjach, ani przenosić lub zwracać długoterminowych praw przesyłowych, które wcześniej nabył. Treść ROZDZIAŁÓW

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/3446/05

5, 6 i 7 nie ma zastosowania do takich nabytych długoterminowych praw przesyłowych. Dla uniknięcia wątpliwości, długoterminowe prawa przesyłowe, których nie wolno wykorzystywać Zarejestrowanemu uczestnikowi w wyniku takiego rozwiązania, mogą być oferowane przez Platformę alokacji w ramach kolejnych Aukcji, i Platforma alokacji nie refunduje takich długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z treścią art. 48.

6. Rozwiązanie Umowy uczestnictwa nie ma wpływu na żadne prawa i obowiązki wynikające z Umowy uczestnictwa lub powstające w związku z Umową uczestnictwa oraz z niniejszymi Zasadami alokacji, które powstały przed takim rozwiązaniem, chyba że w treści niniejszego artykułu określono inaczej. W związku z tym, dowolny Zarejestrowany uczestnik, z którym rozwiązano Umowę uczestnictwa, pozostaje odpowiedzialny, z zastrzeżeniem postanowień Zasad alokacji i zgodnie z nimi, z tytułu wszystkich tego rodzaju praw i zobowiązań. Niniejszy ustęp stosuje się bez uszczerbku dla innych środków dostępnych po stronie Platformy alokacji zgodnie z niniejszym Regulaminem alokacji.

Artykuł 73
Siła wyższa

1. Platforma alokacji lub Zarejestrowany uczestnik, jeśli powołuje się na działanie siły wyższej, niezwłocznie przekazuje drugiej stronie zawiadomienie opisujące naturę działania siły wyższej i prawdopodobny czas jej oddziaływania i w dalszym ciągu przekazuje sprawozdania dotyczące tego oddziaływania z uzasadnioną częstotliwością w okresie działania siły wyższej. Strona, który powołuje się na działanie siły wyższej, dokłada wszelkich starań, aby ograniczyć skutki oddziaływania siły wyższej.

2. Zobowiązania, obowiązki i prawa strony powołującej się na działanie siły wyższej zostają zawieszone od czasu rozpoczęcia oddziaływania siły wyższej, z wyjątkiem postanowień dotyczących zachowania poufności zgodnie z treścią art. 75.

3. Zawieszenie na podstawie treści ust. 2 podlega następującym warunkom:

   (a) zawieszenie nie będzie miało większego zakresu i nie będzie dłuższe niż z uwagi na działanie siły wyższej;

   (b) zawieszenie ma zastosowanie tylko przez okres, w którym strona powołująca się na działanie siły wyższej podejmuje odpowiednie działania, aby zaradzić swojej niezdolności wykonania zobowiązań umownych.

4. Do konsekwencji zdarzenia działania siły wyższej nie wzbudzających wątpliwości i mogących doprowadzić do sporów pomiędzy Platformą alokacji a Zarejestrowanym uczestnikiem, należą:

   (a) Strona powołująca się na siłę wyższą nie ponosi odpowiedzialności z tytułu zapłaty odszkodowania za szkody poniesione wskutek niewykonania lub częściowego wykonania wszystkich lub dowolnych ze swoich obowiązków w okresie działania siły wyższej, oraz gdy takie niepełne lub częściowe wykonanie wynika bezpośrednio z działania siły wyższej;

   (b) nabyte długoterminowe prawa przesyłowe, które zostały w całości opłacone i podlegają działaniu siły wyższej, są objęte zwrotem kosztów w zakresie czasu oddziaływania siły wyższej zgodnie z obowiązującym prawodawstwem i niniejszym Regulaminem alokacji; i

   (c) w przypadku, gdy posiadacz długoterminowych praw przesyłowych jest stroną powołującą się na zdarzenie siły wyższej, wówczas Platforma alokacji może dla własnej korzyści dokonać realokacji długoterminowych praw przesyłowych ich posiadacza do

kolejnych Aukcji i na czas trwania zdarzenia siły wyższej.

5. W przypadku, gdy działanie siły wyższej trwa dłużej niż sześć (6) miesięcy, wówczas Platforma alokacji lub każdy Zarejestrowany uczestnik może, w drodze zawiadomienia drugiej strony w dowolnym czasie podczas oddziaływania siły wyższej wykraczającego poza ten okres, jednostronnie rozwiązać Umowę uczestnictwa. Rozwiązanie staje się skuteczne w terminie dziesięciu (10) Dni roboczych po otrzymaniu zawiadomienia lub w późniejszym terminie określonym w zawiadomieniu. Posiadacz długoterminowych praw przesyłowych, którego Umowa uczestnictwa została rozwiązana zgodnie z treścią niniejszego ustępu, nie ma żadnego obowiązku spłaty pozostałych rat z tytułu długoterminowych praw przesyłowych i jest uprawniony do zwrotu kosztów w zakresie, w którym takie raty obejmują kwotę zaległą po upływie terminu rozwiązania, rozliczoną proporcjonalnie od dnia, w którym rozwiązanie staje się skuteczne.

6. W celu uniknięcia wątpliwości, treść niniejszego artykułu pozostaje bez uszczerbku dla postanowień ROZDZIAŁU 9 dotyczących ograniczania długoterminowych praw przesyłowych.

Artykuł 74
Zawiadomienia

1. Wszelkie zawiadomienia, lub inna korespondencja, przekazywane w zakresie lub w związku z niniejszym Regulaminem alokacji sporządzane są w języku angielskim.

2. O ile nie postanowiono inaczej w niniejszym Regulaminie alokacji, wszystkie zawiadomienia, lub inna korespondencja, sporządzane są pisemnie pomiędzy Platformą alokacji a każdym Zarejestrowanym uczestnikiem i są wysyłane na adres e-mail, i jeśli jest to niemożliwe, na numer faksu, ze wskazaniem przedstawiciela drugiej strony zgodnie z wyznaczeniem zawartym w Umowie uczestnictwa lub zgodnie z zawiadomieniem przekazanym okresowo przez Zarejestrowanego uczestnika zgodnie z treścią art. 9.

3. Wszelkie zawiadomienia, lub innego typu korespondencja, przekazywane są osobiście za potwierdzeniem odbioru lub listem poleconym lub pocztą kurierską w następujących przypadkach:

   (a) zawarcie Umowy uczestnictwa zgodnie z treścią art. 6;

   (b) zawieszenie i rozwiązanie zgodnie z treścią art. 71 i art. 72; i

   (c) złożenie zawiadomienia o ustanowieniu gwarancji bankowej zgodnie z treścią art. 21 ust. 3.

4. Wszystkie zawiadomienia, lub inna korespondencja, uważa się za otrzymane:

   (a) w przypadku doręczenia osobistego, za poświadczeniem doręczenia; lub
   (b) w przypadku przedpłaconej przesyłki poleconej, w dniu następującym po zarejestrowanym dniu doręczenia; lub

   (c) w przypadku wysyłki faksem, po potwierdzeniu odbioru przez faks odbiorcy; lub

   (d) w przypadku poczty e-maila, jeśli zawiadomienie zostało dostarczone drugiej stronie, ale tylko w przypadku, gdy zażądano potwierdzenia otrzymania, a strona otrzymująca odesłała je odpowiadając za pośrednictwem poczty e-mail.

5. Jeżeli zawiadomienie, lub inna korespondencja, zostało otrzymane poza normalnymi

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05

godzinami pracy w Dniu roboczym, uznaje się, ze zawiadomienie, lub inna korespondencja, zostały otrzymane w czasie rozpoczęcia działalności w następnym Dniu Roboczym.

Artykuł 75
Zachowanie poufności

1. Umowa uczestnictwa i wszelkie inne wymieniane informacje dotyczące jej przygotowywania i stosowania przez uczestnika rynku uważa się za informacje poufne.

2. Z zastrzeżeniem treści ust. 3 niniejszego artykułu, Platforma alokacji i każdy Zarejestrowany uczestnik będący odbiorcą informacji poufnych w odniesieniu do niniejszego Regulaminu alokacji, zachowują poufność takich informacji i, ani bezpośrednio, ani pośrednio, nie ujawniają, nie przekazują, nie publikują, nie udostępniają, ani nie wykorzystują jakichkolwiek informacji poufnych w sposób inny niż w celu, dla którego informacje te zostały ujawnione.

3. Niezależnie od treści ust. 2 niniejszego artykułu, Platforma alokacji lub Zarejestrowany uczestnik może ujawniać informacje poufne o stronie ujawniającej wobec strony trzeciej za zgodą drugiej strony wyrażoną na piśmie i pod warunkiem, że strona otrzymująca zapewniła, że taka osoba trzecia jest związana ze stroną otrzymującą równoważnymi zobowiązaniami do poufności określonymi w niniejszym Regulaminie alokacji, które mogą być bezpośrednio egzekwowane przez drugą stronę.

4. Niezależnie od treści ust. 2 niniejszego artykułu, Platforma alokacji lub Zarejestrowany uczestnik mogą ujawnić informacje poufne strony ujawniającej:

   (a) w zakresie wyraźnie dozwolonym lub określonym w niniejszym Regulaminie alokacji;

   (b) wobec dowolnej osoby spośród dyrektorów, funkcjonariuszy, pracowników, przedstawicieli, doradców lub ubezpieczycieli strony przyjmującej, którzy potrzebują zapoznać się z informacjami poufnymi w związku z niniejszym Regulaminem alokacji;

   (c) o ile jest to konieczne w celu zapewnienia zgodności z obowiązującym prawodawstwem krajowym lub prawodawstwem UE, takim jak ROZPORZĄDZENIE (UE) nr 1227/2011 i ROZPORZĄDZENIE (UE) NR 543/2013 lub inne właściwe krajowe akty administracyjne, takie jak krajowe kodeksy sieciowe;

   (d) w zakresie wymaganym przez sąd, trybunał arbitrażowy lub sąd administracyjny lub biegły w toku odnośnego postępowania, w którym strona przyjmująca jest stroną;

   (e) które mogą być wymagane przez zainteresowanych OSP do prawidłowego wypełnienia ich misji i ich zobowiązań zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i niniejszym Regulaminem alokacji przez nich samych lub za pośrednictwem przedstawicieli lub doradców; lub

   (f) o ile jest to wymagane w celu uzyskania rozliczenia lub zgody od właściwego organu.

5. Ponadto, obowiązki wynikające z treści niniejszego artykułu nie mają zastosowania:

   (a) jeśli strona przyjmująca takie informacje może udowodnić, że w chwili ujawnienia takich informacji były one już publicznie dostępne;

   (b) jeśli strona przyjmująca udowodni, że od czasu ujawnienia, informacje te zostały zgodnie z prawem uzyskane od osoby trzeciej lub stały się publicznie dostępne;

   (c) do poufnych informacji przekazanych zgodnie z przepisami prawnymi i regulacyjnymi

w formie łącznej, z której niemożliwe uzyskanie żadnych informacji specyficznych dla uczestnika rynku;

(d) do informacji, których publikacja jest jednoznacznie przewidziana w niniejszym Regulaminie alokacji.

6. Obowiązki w zakresie zachowania poufności zawarte w treści niniejszego artykułu pozostają ważne przez okres pięciu (5) lat po rozwiązaniu umowy uczestnictwa Zarejestrowanego uczestnika.

7. Podpisanie Umowy uczestnictwa i wymiana informacji poufnych nie stanowi udzielenia praw do patentów, przekazania wiedzy ani żadnej własności intelektualnej w dowolnej formie w zakresie dotyczącym informacji lub narzędzi udostępnianych lub wysyłanych przez jedną ze stron drugiej stronie na mocy niniejszym Regulaminie alokacji.

Artykuł 76
Cesja z Umowy i podwykonawstwo

1. Platforma alokacji ma prawo obejmować cesją, aktualizować lub w inny sposób przenosić wszelkie z jej praw lub obowiązków wynikających z Umowy uczestnictwa lub niniejszego Regulaminu alokacji na inną platformę alokacji. Platforma alokacji zawiadamia Zarejestrowanych uczestników o dowolnej zmianie za pośrednictwem poczty e-mail z żądaniem potwierdzenia odbioru w najwcześniejszym możliwym terminie, a w każdym razie co najmniej na dziesięć (10) Dni roboczych przed datą wejścia takiej zmiany w życie.

2. Bez uszczerbku dla treści art. 41, Zarejestrowany uczestnik nie może obejmować cesją, aktualizować ani w inny sposób przenosić żadnych praw lub obowiązków wynikających z Umowy uczestnictwa lub z niniejszego Regulaminu alokacji bez uprzedniej pisemnej zgody Platformy alokacji.

3. Żadne z postanowień niniejszego artykułu nie uniemożliwia Platformie alokacji lub Zarejestrowanemu uczestnikowi zawarcia umowy o podwykonawstwo w odniesieniu do niniejszego Regulaminu alokacji. Zawarcie umowy o podwykonawstwo przez Zarejestrowanego uczestnika nie zwalnia Zarejestrowanego uczestnika z jakichkolwiek obowiązków lub zobowiązań wynikających z Umowy uczestnictwa lub niniejszego Regulaminu alokacji. Zawarcie przez Platformę alokacji umowy o podwykonawstwo nie zwalnia Platformy alokacji z jakiegokolwiek obowiązku lub zobowiązania wynikającego z niniejszego Regulaminu.

Artykuł 77
Prawo właściwe Umowy

Niniejszy Regulamin alokacji jest regulowany i interpretowany we wszystkich aspektach zgodnie z prawem właściwym dla lokalizacji siedziby Platformy alokacji, chyba że w Umowie uczestnictwa określono inaczej.

Artykuł 78
Język

Językiem obowiązującym niniejszego Regulaminu alokacji jest język angielski. W celu uniknięcia wątpliwości, w przypadku, gdy OSP potrzebują przetłumaczyć niniejszy Regulamin alokacji na ich język(i) narodowy(e), i w przypadku powstania rozbieżności pomiędzy wersją w języku angielskim opublikowaną przez Platformę alokacji a wersją w innym języku, wówczas wersja w języku angielskim opublikowana przez Platformę alokacji ma pierwszeństwo.

Artykuł 79

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Własność intelektualna

Żadna ze stron nie nabywa jakiegokolwiek prawa, tytułu, licencji lub udziału w prawach własności intelektualnej drugiej strony w związku z niniejszym Regulaminem alokacji.

Artykuł 80
Wzajemne powiązania Stron Umowy

1. Relacje istniejące pomiędzy Platformą alokacji a Zarejestrowanym uczestnikiem stanowią relacje łączące usługodawcę i usługobiorcą. Z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w niniejszym Regulaminie alokacji, żadne postanowienia niniejszego Regulaminu alokacji nie zawierają, ani nie sugerują, że Platforma alokacji lub Zarejestrowany uczestnik stają się wobec siebie nawzajem partnerami, przedstawicielami lub pełnomocnikami umocowanymi w dowolnym celu, w tym w celu przenoszenia długoterminowych praw przesyłowych lub w celu wspólnego utworzenia lub pozornego utworzenia jakiejkolwiek spółki, agencji lub funduszu powierniczego pomiędzy Stronami.

2. Zarejestrowany uczestnik przyjmuje do wiadomości, że ani Platforma alokacji, ani żadna osoba działająca w imieniu lub powiązana z Platformą alokacji nie reprezentuje, nie udziela usług doradczych ani nie udziela żadnej gwarancji lub zobowiązania w odniesieniu do niniejszego Regulaminu alokacji, Umów uczestnictwa lub ujawnionych informacji lub do innych postanowień dotyczących niniejszego Regulaminu alokacji lub pozostających z nimi w związku, i z Umowami uczestnictwa oraz ujawnionymi informacjami lub z jakąkolwiek transakcją lub uzgodnieniem, o których mowa w niniejszym Regulaminie alokacji, Umowach uczestnictwa i ujawnionych informacjach, z wyjątkiem przypadków jednoznacznie określonych w niniejszym Regulaminie alokacji lub niniejszej Umowie uczestnictwa.

Artykuł 81
Brak praw stron trzecich

Platforma alokacji i każdy Zarejestrowany uczestnik przyjmują do wiadomości i uzgadniają, że dowolna osoba nie będąca stroną Umowy uczestnictwa zawartej pomiędzy nimi, w tym dowolny inny uczestnik rynku, nie mają uprawnień do egzekwowania niniejszego Regulaminu alokacji lub Umowy uczestnictwa zawartej pomiędzy Platformą alokacji a odnośnym Zarejestrowanym uczestnikiem.

Artykuł 82
Zrzeczenie się praw

1. Żadne zaniechania wykonania, ani opóźnienia w wykonywaniu jakichkolwiek praw, uprawnień lub środków zaradczych przewidzianych przez przepisy prawa lub na podstawie niniejszego Regulaminu alokacji nie naruszają, ani nie stanowią zrzeczenia się takich lub innych praw, uprawnień lub środków zaradczych. Żadne pojedyncze lub częściowe skorzystanie z takich praw, uprawnień lub środków zaradczych nie wyklucza ani nie upośledza prawa do dalszego korzystania z takich praw lub wykonywania jakichkolwiek innych praw, uprawnień lub środków zaradczych przewidzianych przepisami prawa lub zgodnie z niniejszego Regulaminu alokacji.

2. Każde zrzeczenie się jakichkolwiek praw, uprawnień lub środków zaradczych na podstawie niniejszego Regulaminu alokacji musi być sporządzone na piśmie i podlegać wszelkim warunkom uznanym za konieczne przez stronę zrzekającą się. O ile wyraźnie nie określono inaczej, każde zrzeczenie się jest skuteczne tylko w tym przypadku i tylko w takim celu, w jakim zostało dokonane.

TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Artykuł 83

Niepodzielność Umowy

Niniejszy Regulamin alokacji i Umowa uczestnictwa zawierają lub wyraźnie odnoszą się do całości umowy zawartej pomiędzy Platformą alokacji a każdym Zarejestrowanym uczestnikiem w odniesieniu do przedmiotu niniejszej Umowy i wyraźnie wykluczają wszelkie gwarancje, warunki lub inne zobowiązania wynikające z prawa lub zwyczaju i zastępują wszystkie poprzednie porozumienia i uzgodnienia pomiędzy Platformą alokacji a każdym Zarejestrowanym uczestnikiem do nich się odnoszące. Platforma alokacji i każdy Zarejestrowany uczestnik przyjmują do wiadomości i potwierdzają, że żadne z nich nie przystępuje do niniejszego Regulaminu alokacji lub Umowy uczestnictwa na podstawie dowolnego oświadczenia, zapewnienia lub innego zobowiązania (składanych z wyłączeniem celu poświadczenia nieprawdy), które nie byłoby w pełni uwzględnione w niniejszym Regulaminie alokacji lub w treści Umowy uczestnictwa.

Artykuł 84

Wyłączność praw i obowiązków

Prawa i środki zaradcze przewidziane w niniejszym Regulaminie alokacji i Umowie uczestnictwa na rzecz Platformy alokacji oraz każdego Zarejestrowanego uczestnika są wyłączne i nie podlegają kumulowaniu, i w zakresie dozwolonym przez prawo wykluczają i zastępują wszelkie istotne (lecz nie proceduralne) prawa lub środki zaradcze wyrażone jednoznacznie lub domniemane oraz przewidziane w przepisach ustawowych lub wykonawczych w odniesieniu do przedmiotu niniejszego Regulaminu alokacji i Umowy uczestnictwa. W związku z powyższym, Platforma alokacji i każdy Zarejestrowany uczestnik niniejszym zrzekają się w możliwie najszerszym zakresie wszelkich praw i środków zaradczych przewidzianych na mocy przepisów ustawowych lub wykonawczych i udzielają sobie nawzajem ochrony prawnej w zakresie odpowiedzialności mogącej dotyczyć któregokolwiek z nich, ich funkcjonariuszy, pracowników i przedstawicieli w takim samym stopniu w odniesieniu do wszelkich funkcji, odpowiedzialności prawnej, odpowiedzialności służbowej lub zobowiązań przewidzianych w przepisach ustawowych lub wykonawczych w sprawach uwzględnionych w niniejszym Regulaminie alokacji i w Umowie uczestnictwa oraz zobowiązują się nie korzystać z któregokolwiek z tych postanowień, chyba że zgodnie z jednoznacznymi postanowieniami.

Artykuł 85

Zasada rozdzielności

W przypadku, gdy dowolne postanowienie niniejszego Regulaminu alokacji lub Umowy uczestnictwa zostanie uznane za nieważne, niewykonalne lub niezgodne z prawem przez sąd jakiejkolwiek jurysdykcji, której podlegają, lub na podstawie decyzji wydanej w postępowaniu arbitrażowym nakazu jakiegokolwiek właściwego organu, taka nieważność, niewykonalność lub niezgodność z prawem nie narusza, ani nie ma wpływu na pozostałe przepisy niniejszego Regulaminu alokacji i Umowy uczestnictwa, które nadal w pełni obowiązują niezależnie od tego rodzaju nieważności, niewykonalności lub niezgodności z prawem. Każde nieważne, niezgodne z prawem, nieskuteczne i/ lub niewykonalne postanowienie lub przepis zastępuje się ważnym, zgodnym z prawem i/ lub wykonalnym postanowieniem lub przepisem w celu osiągnięcia zamierzonego skutku ekonomicznego i prawnego.

*[Nr rep.: **2017-0183**; dnia **10 listopada 2017 r.***

Ja; Tomasz Wyszkowski, niżej podpisany tłumacz przysięgły wpisany do rejestru tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod nr. TP/4446/05, poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazaną kopią dokumentu w języku angielskim.]

TOMASZ WYSZKOWSKI TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/4446/05